



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 134 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Диана Миньи Ли (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2016 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 3, 5, 6, 7, 11, 13–20, 22 и 23-м заседаниях 5, 13, 18 и 20 октября, 1, 16, 28 и 30 ноября и 2, 5, 7, 9, 13, 15 и 23 декабря 2016 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. В разделе II ниже содержится резюме рекомендаций, вынесенных Пятым комитетом в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пересмотренной смете, представленной Генеральным секретарем, и по последствиям для бюджета по программам резолюций, принятых Ассамблеей либо по рекомендации ее главных комитетов, либо в связи с пунктами, рассмотренными на пленарных заседаниях.
4. В разделе III содержится краткая информация о специальных вопросах, которые связаны с бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2015 годов и рассмотрены Пятым комитетом и по которым были приняты конкретные решения, рекомендованные для принятия Генеральной Ассамблеей.
5. Рекомендации Пятого комитета содержатся в разделе IV.

¹ [A/C.5/71/SR.3](#), [A/C.5/71/SR.5](#), [A/C.5/71/SR.6](#), [A/C.5/71/SR.7](#), [A/C.5/71/SR.11](#),
[A/C.5/71/SR.13](#), [A/C.5/71/SR.14](#), [A/C.5/71/SR.15](#), [A/C.5/71/SR.16](#), [A/C.5/71/SR.17](#),
[A/C.5/71/SR.18](#), [A/C.5/71/SR.19](#), [A/C.5/71/SR.20](#), [A/C.5/71/SR.22](#) и [A/C.5/71/SR.23](#).



II. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

6. В своих резолюциях [70/249](#) А–С Генеральная Ассамблея утвердила бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов на сумму 5 401 794 400 долл. США и смету поступлений на сумму 531 347 800 долл. США. В своих резолюциях [70/248](#) В и С Ассамблея утвердила ассигнования на сумму 6 925 100 долл. США и дополнительную смету поступлений на сумму 537 900 долл. США.

7. Рекомендации Пятого комитета, вынесенные в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в отношении пересмотренной сметы, представленной Генеральным секретарем, а также в отношении последствий для бюджета по программам резолюций, принятых Ассамблей по пунктам, рассмотренным другими главными комитетами, или по пунктам, рассмотренным на пленарных заседаниях, обусловили чистое увеличение утвержденного объема ассигнований на 205 442 500 долл. США и чистое увеличение утвержденной сметы поступлений на 6 824 800 долл. США.

8. Пересмотренные сметы расходов и поступлений приводятся с разбивкой по разделам сметы расходов и сметы поступлений, в нижеследующей таблице.

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотрен- ные бюджет- ные ассигнова- ния
	(В долл. США)		
Регулярный бюджет			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	117 428 000	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	328 000	—
б) Последствия для бюджета по программам: Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы (A/C.5/71/14; A/71/668)	—	326 300	—
с) Порядок работы и условия службы членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/70/544)	—	(2 593 900)	—
д) Выводы и рекомендации Группы для проведения промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и пересмотренная смета, относящаяся к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/163)	—	1 432 800	—
е) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	34 300	—
Итого	117 428 000	(472 500)	116 955 500

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотренные бюджетные ассигнования	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	618 122 200	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	7 591 200	—	
б) Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов» (A/71/345 и A/71/597)	—	—	—	
в) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1, A/71/633)	—	319 000	—	
г) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии (A/71/623, A/71/688)	—	2 481 300	—	
д) Последствия для бюджета по программам: Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (A/C.5/71/13, A/71/662)	—	289 000	—	
е) Последствия для бюджета по программам: Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению (A/C.5/71/12, A/71/661)	—	692 600	—	
ж) Последствия для бюджета по программам: Новая программа развития городов (A/C.5/71/15, A/71/687)	—	254 300	—	
з) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	963 100	—	
и) Последствия для бюджета по программам: Вопросы Мирового океана и морского права (A/C.5/71/16, A/71/686)	—	97 900	—	
й) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	130 700	—	
Итого	618 122 200	12 819 100	630 941 300	
3. Политические вопросы	1 240 398 000	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	1 229 700	—	
б) Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/71/365 и Add.1-6 и Add.7 и Corr.1, A/71/595 и Add.1-7)	—	101 831 500	—	
Итого	1 240 398 000	103 061 200	1 343 459 200	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотрен- ные бюджет- ные ассигнова- ния	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
4. Разоружение	24 950 700	—	—	—
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(81 800)	—	—
Итого	24 950 700	(81 800)	24 868 900	
5. Операции по поддержанию мира	109 624 000	—	—	—
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	24 400	—	—
Итого	109 624 000	24 400	109 648 400	
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 162 300	—	—	—
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	60 300	—	—
Итого	7 162 300	60 300	7 222 600	
7. Международный Суд	45 975 700	—	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(287 000)	—	—
б) Пересмотренная смета расходов по разделу 7 «Международный Суд» бюджета по программам на двухгодичный период 2016– 2017 годов (A/71/560, A/71/635)	—	120 000	—	—
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пере- смотренной сметы	—	6 000	—	—
Итого	45 975 700	(161 000)	45 814 700	
8. Правовые вопросы	48 845 900	—	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	12 148 700	—	—
б) Последствия для бюджета по программам: Вопросы Мирового океана и морского права (A/C.5/71/16; A/71/686)	—	547 400	—	—
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пере- смотренной сметы	—	(2 400)	—	—
Итого	48 845 900	12 693 700	61 539 600	
9. Экономические и социальные вопросы	157 717 800	—	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(1 653 900)	—	—
б) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, приня- тых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1, A/71/633)	—	597 000	—	—
с) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис- Абебской программы действий третьей Международной конфе- ренции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	5 455 500	—	—

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотрен- ные бюджет- ные ассигнова- ния	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
d) Пересчет последствий для бюджета по программам и пере- смотренной сметы	–	(47 800)	–	–
Итого	157 717 800	4 350 800	162 068 600	
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	10 912 500	–	–	–
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	(149 500)	–	–
Итого	10 912 500	(149 500)	10 763 000	
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнер- ства в интересах развития Африки	16 798 300	–	–	–
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	(192 500)	–	–
Итого	16 798 300	(192 500)	16 605 800	
12. Торговля и развитие	135 159 400	–	–	–
a) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	2 725 800	–	–
b) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис- Абебской программы действий третьей Международной конфе- ренции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	–	512 700	–	–
c) Пересчет последствий для бюджета по программам и пере- смотренной сметы	–	24 300	–	–
Итого	135 159 400	3 262 800	138 422 200	
13. Центр по международной торговле	35 697 300	–	–	–
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	1 394 500	–	–
Итого	35 697 300	1 394 500	37 091 800	
14. Окружающая среда	35 331 400	–	–	–
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	1 765 900	–	–
Итого	35 331 400	1 765 900	37 097 300	
15. Населенные пункты	20 806 800	–	–	–
a) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	770 600	–	–
b) Последствия для бюджета по программам: Новая программа развития городов (A/C.5/71/15, A/71/687)	–	500 300	–	–

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотренные бюджетные ассигнования	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	–	(3 300)	–	
Итого	20 806 800	1 267 600	22 074 400	
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	36 917 600	–	–	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	272 600	–	
Итого	36 917 600	272 600	37 190 200	
17. Структура «ООН–женщины»	15 256 400	–	–	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	(166 700)	–	
Итого	15 256 400	(166 700)	15 089 700	
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	153 650 300	–	–	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	(420 800)	–	
б) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	–	95 700	–	
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	–	26 800	–	
Итого	153 650 300	(298 300)	153 352 000	
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	94 646 200	–	–	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	–	(452 600)	–	
б) Предложение по проекту повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке (A/71/333 и Согг.1, A/71/570)	–	505 600	–	
с) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1, A/71/633)	–	488 600	–	
д) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	–	148 000	–	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотренные бюджетные ассигнования	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
е) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	4 400	—	
Итого	94 646 200	694 000	95 340 200	
20. Экономическое развитие в Европе	64 870 900	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	1 067 600	—	
Итого	64 870 900	1 067 600	65 938 500	
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	105 299 700	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	1 247 300	—	
б) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1, A/71/633)	—	130 000	—	
в) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	195 200	—	
г) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	10 500	—	
Итого	105 299 700	1 583 000	106 882 700	
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	69 369 400	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(1 183 300)	—	
б) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1, A/71/633)	—	1 893 600	—	
в) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	(43 400)	—	
Итого	69 369 400	666 900	70 036 300	
23. Регулярная программа технического сотрудничества	54 763 400	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(282 300)	—	
б) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	5 000 000	—	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотренные бюджетные ассигнования	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	(49 100)	—	
Итого	54 763 400	4 668 600	59 432 000	
24. Права человека	191 574 900	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	7 761 300	—	
б) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии (A/71/623, A/71/688)	—	12 259 500	—	
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	438 600	—	
Итого	191 574 900	20 459 400	212 034 300	
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	82 204 900	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	3 157 700	—	
Итого	82 204 900	3 157 700	85 362 600	
26. Палестинские беженцы	55 592 900	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(455 600)	—	
Итого	55 592 900	(455 600)	55 137 300	
27. Гуманитарная помощь	34 725 900	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	191 000	—	
Итого	34 725 900	191 000	34 916 900	
28. Общественная информация	188 021 900	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(469 100)	—	
б) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии (A/71/623, A/71/688)	—	8 400	—	
с) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	500	—	
Итого	188 021 900	(460 200)	187 561 700	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотрен- ные бюджет- ные ассигнова- ния
	(В долл. США)		
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	22 677 000	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(176 200)	—
б) Восьмой доклад о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/71/390, A/71/180 и A/71/628)	—	—	—
с) Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций (A/71/417, A/71/666)	—	210 100	—
д) Выводы и рекомендации Группы для проведения промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и пересмотренная смета, относящаяся к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/163)	—	—	—
Итого	22 677 000	33 900	22 710 900
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	35 043 500	—	—
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(337 400)	—
Итого	35 043 500	(337 400)	34 706 100
29С. Управление людских ресурсов	70 800 100	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(511 800)	—
б) Выводы и рекомендации Группы для проведения промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и пересмотренная смета, относящаяся к бюджету по программам на двухгодичный пери- од 2016–2017 годов (A/71/163)	—	—	—
Итого	70 800 100	(511 800)	70 288 300
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	166 585 300	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(806 700)	—
б) Последствия для бюджета по программам: Новая программа развития городов (A/C.5/71/15, A/71/687)	—	15 900	—
с) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конфе- ренции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	604 400	—
д) Последствия для бюджета по программам: Вопросы Мирового океана и морского права (A/C.5/71/16; A/71/686)	—	102 800	—

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотренные бюджетные ассигнования	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
е) Выводы и рекомендации Группы для проведения промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и пересмотренная смета, относящаяся к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/163)	—	31 800	—	
ф) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	(4 100)	—	
Итого	166 585 300	(55 900)	166 529 400	
29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	98 461 800	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(690 800)	—	
Итого	98 461 800	(690 800)	97 771 000	
29F. Административное обслуживание, Женева	134 658 700	—	—	
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	4 681 900	—	
б) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии (A/71/623, A/71/688)	—	35 300	—	
в) Последствия для бюджета по программам: Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (A/C.5/71/13, A/71/662)	—	—	—	
г) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	2 000	—	
Итого	134 658 700	4 719 200	139 377 900	
29G. Административное обслуживание, Вена	33 204 200	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	826 600	—	
Итого	33 204 200	826 600	34 030 800	
29H. Административное обслуживание, Найроби	28 157 300	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	1 248 400	—	
Итого	28 157 300	1 248 400	29 405 700	
30. Внутренний надзор	40 213 800	—	—	
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	(65 400)	—	
Итого	40 213 800	(65 400)	40 148 400	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотрен- ные бюджет- ные ассигнова- ния
	(В долл. США)		
31. Совместно финансируемая административная деятельность	11 448 200	—	—
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	55 400	—
Итого	11 448 200	55 400	11 503 600
32. Специальные расходы	153 244 800	—	—
	—	—	—
Итого	153 244 800	—	153 244 800
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ре- монт помещений	97 091 100	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	915 200	—
б) Предложение по проекту повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб- квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке (A/71/333 и Согг.1, A/71/570)	—	371 800	—
с) Третий ежегодный доклад о ходе осуществления стратегиче- ского плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (A/71/403 и Согг.1, A/71/622)	—	10 931 800	—
д) Ход осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/70/708, A/70/7/Add.45)	—	470 200	—
е) Пересчет последствий для бюджета по программам и пере- смотренной сметы	—	(4 200)	—
Итого	97 091 100	12 684 800	109 775 900
34. Охрана и безопасность	234 295 400	—	—
Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухго- дичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	3 988 000	—
Итого	234 295 400	3 988 000	238 283 400
35. Счет развития Организации Объединенных Наций	28 398 800	—	—
Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по фи- нансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	—	—
Итого	28 398 800	—	28 398 800
36. Налогообложение персонала	482 614 800	—	—
а) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/576, A/71/680)	—	6 887 000	—

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А-С, 70/248 В и С		Пересмотренные бюджетные ассигнования	
	(В долл. США)		Увеличение/ (уменьшение)	
b) Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/71/365 и Add.1-6 и Add. 7 и Corr.1, A/71/595 и Add.1-7)	—	4 694 500	—	—
c) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1, A/71/633)	—	57 100	—	—
d) Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии (A/71/623, A/71/688)	—	147 600	—	—
e) Последствия для бюджета по программам: Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы (A/C.5/71/14, A/71/668)	—	29 400	—	—
f) Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития (A/71/534, A/71/632)	—	500 700	—	—
g) Последствия для бюджета по программам: Вопросы Мирового океана и морского права (A/C.5/71/16; A/71/686)	—	18 500	—	—
h) Ход осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/70/708, A/70/7/Add.45)	—	63 000	—	—
i) Выводы и рекомендации Группы для проведения промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и пересмотренная смета, относящаяся к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/163)	—	106 100	—	—
j) Пересчет последствий для бюджета по программам и пересмотренной сметы	—	20 600	—	—
Итого	482 614 800	12 524 500	495 139 300	
Всего по разделам сметы расходов	5 408 719 500	205 442 500	5 614 162 000	

9. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассмотрел пересмотренные сметы расходов и поступлений на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые предусматривалось рекомендовать для утверждения Генеральной Ассамблеей, а также вопрос о финансировании ассигнований на 2017 год. В этой связи Комитет принял следующие меры:

а) утвердил пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов (см. пункт 65, проект резолюции II А);

b) утвердил пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов (см. пункт 65, проект резолюции II В);

c) утвердил проект резолюции о финансировании ассигнований на 2017 год (см. пункт 65, проект резолюции II С).

III. Рассмотрение специальных вопросов, связанных с бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

10. На 23-м заседании 23 декабря 2016 года Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов». Информация о рассмотрении Комитетом разделов I–XX этого проекта резолюции приводится в нижеследующих пунктах с разбивкой по подразделам, заголовки которых соответствуют названиям упомянутых разделов проекта резолюции.

Международные стандарты учета в государственном секторе

11. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 5-м заседании 13 октября 2016 года. Он имел в своем распоряжении девятый очередной доклад Генерального секретаря о переходе Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе ([A/71/226](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/542](#)).

12. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел I проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Международные стандарты учета в государственном секторе» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Италии. На том же заседании Комитет принял раздел I указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел I).

Субсидия чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

13. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 7-м заседании 20 октября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря относительно просьбы о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи ([A/71/338](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/550](#)).

14. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел II проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Субсидия чрезвычайным палатам в судах Камбоджи» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Анголы. На том же заседании Комитет принял раздел II указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел II).

Просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне

15. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 13-м заседании 16 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об использовании полномочий на принятие обязательств и просьбу о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне ([A/71/386](#) и Согг.1 и Согг.2), а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/613](#)).

16. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел III проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Субсидия чрезвычайным палатам в судах Камбоджи» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Бангладеш. На том же заседании Комитет принял раздел III указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел III).

Проект повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке

17. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 11-м заседании 1 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о предложении по проекту повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке ([A/71/333](#) и Согг.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/570](#)).

18. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел IV проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Проект повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Гаити. На том же заседании Комитет принял раздел IV указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел IV).

Ход строительства новых служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и обновленная информация о ремонте конференционных помещений, в том числе Дома Африки

19. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 11-м заседании 1 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и обновленную информацию о ремонте конференционных помещений, в том числе Дома Африки ([A/71/370](#)), а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/571](#)).

20. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел V проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Ход строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и обновленная информация о ремонте конференционных помещений, в том числе Дома Африки» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Гаити. На том же заседании Комитет принял раздел V указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел V).

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата

21. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 7-м заседании 20 октября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: члены Международного Суда, Председатель и судьи Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и судьи и судьи *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии ([A/71/201](#)), об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: члены Международного Суда и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, судьи и судьи *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде ([A/68/188](#)) и о всеобъемлющем обзоре пенсионных планов для членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде ([A/66/617](#)), письмо Председателя Международного Суда от 1 февраля 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи ([A/66/726](#)) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/552](#), [A/68/515](#) и Corr.1 и [A/66/709](#)).

22. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел VI проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Условия службы и вознаграждение должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Японии. На том же заседании Комитет принял раздел VI указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел VI).

Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции [70/290](#), озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов»

23. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 13-м заседании 16 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом просьб, содержащихся в резолюции [70/290](#) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов» ([A/71/345](#)), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/597](#)).

24. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел VII проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов», и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Индии. На том же заседании Комитет принял раздел VII указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел VII).

Пересмотренная смета расходов по разделу 7 «Международный Суд» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

25. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 16-м заседании 2 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря относительно пересмотренной сметы расходов по разделу 7 «Международный Суд» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ([A/71/560](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/635](#)).

26. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел VIII проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Пересмотренная смета расходов по разделу 7 «Международный Суд» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Индии. На том же заседании Комитет принял раздел VIII указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел VIII).

Финансовые последствия, связанные с отправлением правосудия в Организации Объединенных Наций

27. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 4-м заседании 11 октября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о выводах и рекомендациях Группы для проведения промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и пересмотренную смету, относящуюся к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ([A/71/163](#)), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/436](#)).

28. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел IX проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Финансовые последствия, связанные с отправлением правосудия в Организации Объединенных Наций» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Республики Корея. На том же заседании Комитет принял раздел IX указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел IX).

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год

29. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел X проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Швеции. На том же заседании Комитет принял раздел X указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел X).

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

30. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 22-м заседании 15 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ([A/71/576](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/680](#)).

31. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XI проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Австрии. На том же заседании Комитет принял раздел XI указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XI).

Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития

32. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 15-м заседании 30 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об оказании поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития ([A/71/534](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/632](#)).

33. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XII проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Оказание поддержки осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Индии. На том же заседании Комитет принял раздел XII указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XII).

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году

34. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 15-м заседании 30 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году ([A/71/401](#) и Add.1), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/633](#)).

35. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XIII проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Индии. На том же заседании Комитет принял раздел XIII указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XIII).

Проект внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа»

36. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 17-м заседании 5 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении восьмой доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов ([A/71/390](#)), записку Генерального секретаря, препровождающую пятый ежегодный доклад Комиссии ревизоров о прогрессе, достигнутом во внедрении системы общеорганизационного планирования ресурсов Организации Объединенных Наций ([A/71/180](#)), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/628](#)).

37. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XIV проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Проект внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов “Умоджа”» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Парагвая. На том же заседании Комитет принял раздел XIV указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XIV).

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии

38. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 22-м заседании 15 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии ([A/71/623](#)), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/688](#)).

39. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XV проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Индии.

40. На том же заседании представитель Буркина-Фасо, выступая от имени Группы государств Африки, предложил в устной форме внести поправку в рассматриваемый проект резолюции, добавив в раздел XV новый пункт постановляющей части следующего содержания:

«постановляет не утверждать никаких дополнительных ресурсов в результате принятия резолюции 32/2 Совета по правам человека».

41. Кроме того, на этом же заседании представитель Аргентины, выступая также от имени Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Сальвадора, Уругвая и Чили, потребовал провести по предложенной представителем Буркина-Фасо в устной форме поправке голосование, заносимое в отчет о заседании. С заявлениями до проведения голосования выступили представители Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Словакии (от имени Европейского союза), Швейцарии (также от имени Лихтенштейна) и Камеруна².

42. Также на своем 23-м заседании Комитет отклонил предложенную поправку к разделу XV проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 82 голосами против 65 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Зимбабве, Йемен, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кения, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Того, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская

² См. [A/C.5/71/SR.23](#).

Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Барбадос, Гватемала, Гондурас, Индия, Казахстан, Либерия, Мьянма, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Ямайка.

43. На этом же заседании с заявлением от имени Группы государств Африки после проведения голосования выступил представитель Буркина-Фасо.

44. Кроме того, на этом же заседании представитель Израиля предложил в устной форме внести поправку в рассматриваемый проект резолюции, добавив в раздел XV новый пункт постановляющей части следующего содержания:

«постановляет не утверждать никаких дополнительных ресурсов в результате принятия резолюции 31/36 Совета по правам человека».

45. Также на 23-м заседании представитель Таиланда от имени Группы 77 и Китая потребовал провести по предложенной представителем Израиля в устной форме поправке голосование, заносимое в отчет о заседании. С заявлениями до проведения голосования выступили представители Кубы, Судана (от имени Группы арабских государств), Словакии (от имени Европейского союза), Швейцарии (также от имени Лихтенштейна) и Норвегии².

46. На этом же заседании Комитет отклонил предложенную поправку к разделу XV проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 151 голосами против 6 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Гватемала, Израиль, Канада, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Ита-

лия, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Маврикий, Мексика, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Гана, Гондурас, Грузия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Центральноафриканская Республика.

47. Кроме того, на этом же заседании Комитет принял раздел XV проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#) без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XV).

Ход осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

48. Комитет рассмотрел этот вопрос на своем 28-м заседании 14 марта 2016 года в ходе первой части возобновленной семидесятой сессии. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций ([A/70/708](#)), а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/70/7/Add.45](#)).

49. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XVI проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Ход осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Гаити. На этом же заседании Комитет принял раздел XVI указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XVI).

Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций

50. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 20-м заседании 13 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о модели глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций ([A/71/417](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/666](#)).

51. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XVII проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Сингапура. На том же заседании Комитет принял раздел XVII указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XVII).

Стратегический план сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

52. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 14-м заседании 28 ноября 2016 года. Он имел в своем распоряжении третий ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве ([A/71/403](#) и Corr.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/622](#)).

53. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XVIII проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Стратегический план сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Шри-Ланки. На этом же заседании Комитет принял раздел XVIII указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XVIII).

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

54. Комитет рассматривал этот вопрос на своих 13, 18, 19 и 22-м заседаниях 16 ноября и 7, 9 и 15 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности ([A/71/365](#) и Add.1–6 и Add.7 и Corr.1), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/595](#) и Add.1–7).

55. В приведенной ниже таблице указаны суммы на финансирование специальных политических миссий в 2017 году.

Сводные данные о потребностях с разбивкой по специальным политическим миссиям

(В тыс. долл. США)

	Сумма, утвержденная на 2017 год	Чистая сумма дополнительных ассигнований на 2017 год
I. Тематический блок I: специальные и личные посланники, специальные советники и личные представители Генерального секретаря		
1. Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме	—	(12,2)
2. Специальный советник Генерального секретаря по Кипру	2 810,5	2 947,0
3. Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	2 201,0	2 191,3
4. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	545,3	533,7
5. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности	489,2	284,2
6. Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях	1 976,0	1 976,0
7. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии	16 351,8	19 128,0
8. Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану	1 387,3	1 424,8
9. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер	4 332,5	4 313,9
10. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену	13 243,5	14 429,8
11. Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди	7 763,7	7 548,7
Итого по группе I	51 100,8	54 765,2
II. Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями		
12. Группа контроля по Сомали	2 247,2	2 212,1
13. Группа экспертов по Демократической Республике Конго	1 231,3	1 199,1
14. Группа экспертов по Судану	1 101,6	888,0
15. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике	2 524,4	2 439,2
16. Группа экспертов по Ливии	1 327,4	1 239,0
17. Группа экспертов по Центральноафриканской Республике	1 172,0	1 147,0
18. Группа экспертов по Йемену	2 685,4	2 639,5
19. Группа экспертов по Южному Судану	1 319,3	1 089,2
20. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям	6 454,0	6 068,2
21. Осуществление резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности	1 591,0	1 335,0

	Сумма, утвержденная на 2017 год	Чистая сумма дополнительных ассигнований на 2017 год
22. Поддержка, оказываемая Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004)	2 875,7	2 860,7
23. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	9 513,4	9 698,7
Итого по группе II	34 042,7	32 815,7
III. Тематический блок III: политические отделения, отделения по поддержке миростроительства и объединенные представительства		
24. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля (ЮНОВАС)	13 283,3	13 008,4
25. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС)	18 033,3	16 330,7
26. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ)	94 164,3	93 388,7
27. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии (РЦООНЦА)	3 075,1	2 965,4
28. Поддержка Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии (СКНК)	4 385,1	4 177,8
29. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану (ЮНСКОЛ)	8 217,5	8 172,1
30. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА)	6 686,9	6 598,2
31. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ)	61 146,4	60 017,8
32. Миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии	63 663,4	78 290,6
Итого по группе III	272 655,3	282 949,7
IV. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи		
33. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА)	164 183,3	164 183,3
34. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ)	117 545,2	116 424,3
Итого по группе IV	281 728,5	280 607,6
Специальные политические миссии, деятельность которых прекращена в 2017 году		
Группа экспертов по Кот-д'Ивуару	—	(721,1)
Группа экспертов по Либерии	—	(76,4)
Группа экспертов по Исламской Республике Иран	—	—

	Сумма, утвержденная на 2017 год	Чистая сумма дополнительных ассигнований на 2017 год
Совместный механизм по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций	—	(725,5)
Итого по специальным политическим миссиям, деятельность которых прекращена	—	(1 523,0)
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	639 527,3	649 615,2
Ассигнования на Региональный центр обслуживания в Энтеббе, Уганда (пункт 6(b) резолюции 70/289 Генеральной Ассамблеи)	—	741,4
Минус: остаток нераспределенных ассигнований на специальные политические миссии (пункт 67 постановляющей части раздела XIX проекта резолюции A/C.5/71/L.19)		(548 525,1)
Чистая сумма дополнительных ассигнований (пункт 68 постановляющей части раздела XIX проекта резолюции A/C.5/71/L.19)		101 831,5
Налогообложение персонала (пункт 69 постановляющей части раздела XIX проекта резолюции A/C.5/71/L.19)		4 694,5
Дополнительные ассигнования (включая суммы по плану налогообложения персонала)		106 526,0

56. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XIX проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности» и представленный по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Австралии.

57. На этом же заседании представитель Кубы предложил в устной форме внести поправку в рассматриваемый проект резолюции, добавив в раздел XIX два новых пункта преамбулы и два новых пункта постановляющей части следующего содержания:

«напоминая, что Генеральная Ассамблея не приняла решение, касающееся концепции ответственности за защиту, ее охвата, последствий и возможных путей реализации,

отмечая, что в смету для тематической группы I включены описательная часть, изложение функций, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов, мероприятия и другая информация, которые относятся к Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите,

постановляет удалить описательную часть, функции, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов, мероприятия и другую информацию, которые относятся к Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите и фигури-

руют в стратегических рамках и соответствующей описательной части Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида ([A/71/365/Add.1](#));

просит Генерального секретаря издать исправление к его докладу ([A/71/365/Add.1](#))».

58. Кроме того, на том же заседании представитель Словакии от имени Европейского союза потребовал провести по предложенной представителем Кубы в устной форме поправке голосование, заносимое в отчет о заседании. С заявлениями до проведения голосования выступили представители Словакии (от имени государств — членов Европейского союза), Исламской Республики Иран, Никарагуа и Сирийской Арабской Республики ².

59. Также на своем 23-м заседании Комитет отклонил предложенную поправку к разделу XIX проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 82 голосами против 25 при 46 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Намибия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Узбекистан, Эквадор, Эритрея

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Болгария, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Греция, Гватемала, Германия, Гондурас, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Норвегия, Нидерланды, Новая Зеландия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Швейцария, Эстония, Япония

Воздержались:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Гайана, Джибути, Доминиканская Республика, Иордания, Ирак, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лесото, Ливия, Мавритания, Мали, Марокко, Мьянма, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго,

Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

60. На этом же заседании Комитет принял раздел XIX проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#) без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XIX).

61. После принятия раздела XIX проекта резолюции с заявлениями выступили представители Израиля и Российской Федерации.

Резервный фонд

62. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 22-м заседании 15 декабря 2016 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря под названием «Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренные сметы» ([A/C.5/71/17](#)) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/691](#)).

63. На своем 23-м заседании 23 декабря 2016 года Комитет рассматривал раздел XX проекта резолюции [A/C.5/71/L.19](#), озаглавленный «Резервный фонд». На том же заседании Комитет принял раздел XX указанного проекта резолюции без голосования (см. пункт 65, проект резолюции I, раздел XX).

64. На этом же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции [A/C.5/71/L.19](#) в целом (см. пункт 65, проект резолюции I).

IV. Рекомендации Пятого комитета

65. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея,

I Международные стандарты учета в государственном секторе

ссылаясь на раздел IV своей резолюции [60/283](#) от 7 июля 2006 года, раздел V своей резолюции [63/262](#) от 24 декабря 2008 года, свою резолюцию [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, свою резолюцию [65/243](#) A и раздел II.B своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, раздел I своей резолюции [66/232](#) B от 21 июня 2012 года, свою резолюцию [66/246](#) от 24 декабря 2011 года, раздел IV своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года, свою резолюцию [68/246](#) от 27 декабря 2013 года, раздел II своей резолюции [68/247](#) A от 27 декабря 2013 года, раздел I своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года и раздел I своей резолюции [70/248](#) A от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев девятый очередной доклад Генерального секретаря о переходе Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

II Выделение субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

ссылаясь на раздел I своей резолюции [68/247](#) B от 9 апреля 2014 года, раздел I своей резолюции [69/274](#) A от 2 апреля 2015 года и раздел IV своей резолюции [70/248](#) A от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря относительно просьбы о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи³ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;

¹ [A/71/226](#).

² [A/71/542](#).

³ [A/71/338](#).

⁴ [A/71/550](#).

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁴;

3. *вновь подтверждает*, что работе чрезвычайных палат в судах Камбоджи придается первоочередное значение;

4. *уполномочивает* Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства на сумму, не превышающую 11 млн. долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2017 года и просит Генерального секретаря представить информацию об использовании полномочий на принятие обязательств в контексте следующего доклада;

5. *призывает* все государства-члены добровольно оказывать поддержку как международному, так и национальному компонентам чрезвычайных палат и просит Генерального секретаря прилагать и далее активные усилия к получению дополнительных добровольных взносов, в том числе путем расширения донорской базы для финансирования будущей деятельности чрезвычайных палат;

III

Просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне

ссылаясь на свою резолюцию [58/284](#) от 8 апреля 2004 года, раздел VII своей резолюции [59/276](#) от 23 декабря 2004 года, раздел II своей резолюции [59/294](#) от 22 июня 2005 года, раздел XII своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, раздел IX своей резолюции [66/247](#) от 24 декабря 2011 года, раздел I своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года и раздел VII своей резолюции [70/248](#) А от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об использовании полномочий на принятие обязательств и в отношении просьбы о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁶;

3. *подтверждает*, что работе Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне придается первоочередное значение;

4. *выражает серьезную озабоченность* неблагоприятным финансовым положением Остаточного механизма Специального суда и в этой связи просит Генерального секретаря активизировать усилия по привлечению добровольных взносов, в том числе на основе расширения донорской базы и проведения регулярных консультаций с основными заинтересованными сторонами, и пред-

⁵ [A/71/386](#) и Согг.2.

⁶ [A/71/613](#).

ставить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе основной части ее семьдесят второй сессии;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2 800 000 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2017 года в качестве промежуточного механизма финансирования и просит Генерального секретаря представить доклад об использовании таких полномочий на принятие обязательств, включая обновленную информацию об обеспечении будущего финансирования Остаточного механизма Суда на долгосрочной основе, на основной части семьдесят второй сессии;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов продолжал оказывать, в случае необходимости, материально-техническую и административную поддержку Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне на основе возмещения расходов без ущерба для мандата каждой из этих структур, а также представить на основной части семьдесят второй сессии доклад о порядке оказания Международным остаточным механизмом поддержки Остаточному механизму Специального суда;

7. *призывает* все государства-члены добровольно оказывать поддержку Остаточному механизму Специального суда;

IV

Проект повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке

ссылаясь на раздел II своей резолюции [70/248](#) А от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предложении по проекту повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁸,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁸, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *с признательностью отмечает* неустанные усилия правительства Таиланда как принимающей страны по оказанию содействия работе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке;
4. *приветствует* позитивные шаги, предпринятые в целях взаимодействия с принимающей страной, и рекомендует Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана продолжить обсуждение вопросов сотрудничества с принимающей страной в этой связи;

⁷ [A/71/333](#) и Согг.1.

⁸ [A/71/570](#).

5. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее прилагать усилия к привлечению в надлежащих случаях местных специалистов, технологий и потенциала на всех этапах осуществления проектов строительства;

6. *просит* Генерального секретаря, действуя через Управление централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата, учесть накопленный опыт и передовые методы осуществления проектов строительства и ремонта в прошлом и, в частности, использовать опыт и практические знания, приобретенные в ходе реализации других капитальных проектов;

7. *ссылается* на пункт 6 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря обеспечить учет результатов всеобъемлющего пересмотра на всех этапах реализации проекта в целях облегчения доступа в помещения и участия в заседаниях и других мероприятиях лицам с ограниченными возможностями здоровья, стремясь устранить физические, коммуникационные и технические препятствия для лиц с ограниченными возможностями здоровья в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, обеспечивая при этом соблюдение Конвенции о правах инвалидов⁹;

8. *ссылается также* на пункт 21 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря включить подробную информацию о будущем арендном доходе в следующий доклад о ходе осуществления проекта;

9. *подчеркивает* важность дальнейшего учета стратегий оптимизации использования помещений при планировании деятельности по проекту и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю продолжать изыскивать возможности для дальнейшего повышения эффективности использования помещений на основе затратоэффективного применения стратегий гибкой организации работы, действуя в тесной координации с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания, с учетом местных требований;

10. *подчеркивает также* важность учета необходимости обеспечения энергоэффективности при планировании деятельности по проекту и ее осуществлении и в этой связи просит Генерального секретаря и далее прилагать усилия в целях, в частности, сведения к минимуму потребления коммунальных услуг в рамках реализации проекта и представлять информацию по этому вопросу в будущих докладах о ходе осуществления проекта;

11. *подчеркивает далее* непреходящее значение тесного взаимодействия и координации деятельности между Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Секретариатом Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, включая Управление централизованного вспомогательного обслуживания, для обеспечения надлежащего директивного руководства проектом, надзора за ним и управления им и четкого порядка подчинения;

12. *подчеркивает* важность надлежащего руководства, эффективного надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения достижения целей проекта без превышения установленного бюджета;

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

13. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора обеспечить надзор за проектом и включать информацию об основных выводах в годовые доклады Управления о его деятельности;

14. *особо отмечает*, что Управлению централизованного вспомогательного обслуживания следует активно заниматься осуществлением надзора за данным проектом в целях обеспечения централизованного контроля за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта;

15. *особо отмечает также*, что резервные средства на покрытие непредвиденных расходов, утверждаемые для проектов строительства, призваны обеспечить необходимые гарантии покрытия непредвиденного перерасхода средств при осуществлении проектов, обращает особое внимание на то, что объем резервных средств по проектам следует рассчитывать на основе определения рисков, связанных с различными этапами осуществления проектов, и просит — исключительно для целей представления информации — указывать сметный объем резервных средств на покрытие непредвиденных расходов отдельно от базовой суммы расходов по проекту;

16. *ссылается* на пункт 18 доклада Консультативного комитета и в этой связи подтверждает, что неиспользованные резервные средства могут переноситься на последующие годы и перераспределяются с учетом возникновения новых рисков и исчезновения прежних рисков в соответствии с используемыми в данной отрасли передовыми методами и что все остающиеся суммы неиспользованных резервных средств на покрытие непредвиденных расходов должны возвращаться государствам-членам по завершении проекта;

17. *просит* Генерального секретаря и далее инициативно вести работу по привлечению добровольных денежных взносов и взносов натурой среди государств-членов при полном соблюдении всех соответствующих правил и положений Организации и представить подробную информацию по этому вопросу в контексте следующего доклада о ходе работы;

18. *утверждает* вариант С проекта повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования, предлагаемые в нем объем, сроки и план работ и сметные расходы на сумму, не превышающую 41 019 000 долл. США;

19. *ссылается* на пункт 24 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе обновленную смету расходов;

20. *утверждает* создание шести временных должностей (1 С-5, 1 С-4, 2 С-3 и 1 должность местного разряда для сотрудников, базирующихся в Бангкоке, и 1 С-4 для сотрудника, базирующегося в Центральных учреждениях) для Специальной группы по управлению проектом и вспомогательного персонала по проекту по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, причем половина расходов на должность С-4 в Центральных учреждениях будет покрываться по линии проекта реконструкции Дома Африки Экономической комиссии для Африки;

21. *утверждает также* ассигнования в размере 877 400 долл. США, включая сумму в размере 505 600 долл. США по разделу 19 и сумму в размере 371 800 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подлежащие покрытию за счет средств резервного фонда;

22. *утверждает далее* создание многолетнего счета незавершенного строительства для учета расходов по проекту на период с 2017 года до завершения проекта;

23. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы потребности в ресурсах на каждом этапе проекта определялись на основе тщательного анализа фактических и текущих потребностей на местах, и представлять подробную информацию в контексте будущих докладов о ходе работы;

24. *просит также* Генерального секретаря принять надлежащие меры для уменьшения рисков, в том числе связанных с валютными курсами, и включать соответствующую информацию по этому вопросу в будущие доклады о ходе работы;

25. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления этого проекта с указанием, в частности, расходов по проекту и его общей стоимости;

V

Ход строительства новых служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и обновленная информация о ремонте конференционных помещений, в том числе Дома Африки

ссылаясь на свою резолюцию [56/270](#) от 27 марта 2002 года, раздел IX своей резолюции [62/238](#) от 22 декабря 2007 года, раздел I своей резолюции [63/263](#) от 24 декабря 2008 года, свою резолюцию [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, раздел III своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, раздел VII своей резолюции [66/247](#) от 24 декабря 2011 года, раздел II своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года, раздел III своей резолюции [68/247](#) от 27 декабря 2013 года, раздел V своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года и раздел IX своей резолюции [70/248](#) A от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹¹;
3. *с признательностью отмечает* непрерывные усилия правительства Эфиопии в качестве принимающей страны по содействию строительству до-

¹⁰ [A/71/370](#).

¹¹ [A/71/571](#).

полнительных служебных помещений и проведению ремонта конференционных помещений, в том числе Дома Африки, в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее прилагать усилия к использованию в надлежащих случаях местных знаний, технологий и потенциала на всех этапах осуществления проектов по строительству и ремонту;

5. *просит* Генерального секретаря, действуя через Управление централизованного вспомогательного обслуживания, и далее представлять государствам-членам обновленную информацию о ходе осуществления проектов строительства;

6. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в ходе ремонта Дома Африки учитывалась необходимость сохранения его исторической и архитектурной целостности, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения участия основных заинтересованных сторон, включая правительство принимающей страны и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в осуществлении этого проекта;

7. *подчеркивает* важность обеспечения учета факторов энергоэффективности в процессе планирования и осуществления проектов и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать его усилия в рамках этого проекта, с тем чтобы, в частности, свести к минимуму потребление коммунальных услуг, и представлять информацию по этому вопросу в контексте будущих докладов о ходе работы;

8. *ссылается* на пункт 23 раздела IX своей резолюции [70/248 A](#), отмечает представление обновленного технико-экономического обоснования создания центра для посетителей и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю продолжать усилия в целях уточнения основных предположений и расчета прогнозируемого числа посетителей Дома Африки, продолжать свои усилия по осуществлению информационно-пропагандистской деятельности и представлять информацию по этому вопросу в контексте будущих докладов о ходе работы;

9. *ссылается также* на пункт 37(d) доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря, в контексте будущих докладов о ходе работы, включать обновленную информацию о расходах и ожидаемых выгодах, а также о доходах от использования центра для посетителей;

10. *отмечает* задержки, возникающие вследствие, в числе прочих факторов, проведения переговоров по контрактам, и в этой связи просит Генерального секретаря приложить дополнительные усилия для восполнения потерянного времени без ущерба для качества, масштабов и сроков осуществления проекта;

11. *просит* Генерального секретаря и далее принимать надлежащие меры для уменьшения потенциальных рисков и обеспечения тщательного контроля за осуществлением проекта ремонта Дома Африки во избежание любых дальнейших задержек;

12. *ссылается* на пункт 11 раздела IX своей резолюции [70/248 A](#), отмечает задержки с наймом руководящих сотрудников по проекту и в этой связи

просит Генерального секретаря ускорить и закончить набор на все остающиеся незаполненными должности в приоритетном порядке и при строгом соблюдении соответствующих положений, регулирующих наем персонала в Организацию, и представить информацию по этому вопросу в контексте следующего доклада о ходе работы;

13. *подчеркивает* важность надлежащего руководства, эффективного надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения достижения целей проекта без превышения установленного бюджета;

14. *особо отмечает*, что Управлению централизованного вспомогательного обслуживания следует и далее активно заниматься осуществлением надзора за данным проектом в целях обеспечения централизованного надзора за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта;

15. *ссылается* на пункт 17 раздела IX своей резолюции [70/248](#) А и в этой связи просит Генерального секретаря активизировать его усилия по созданию комитета заинтересованных сторон и консультативного совета в целях укрепления руководства предлагаемым проектом ремонта Дома Африки и представить информацию по этому вопросу в контексте следующего доклада о ходе работы;

16. *особо отмечает* необходимость того, чтобы Управление служб внутреннего надзора продолжало осуществлять надзор за выполнением проектов строительства в комплексе Комиссии, в частности за ремонтом Дома Африки, и включало и далее информацию по ключевым аспектам в годовые доклады Управления о его деятельности;

17. *особо отмечает также*, что резервные средства на покрытие непредвиденных расходов, утверждаемые для проектов строительства, призваны обеспечить необходимые гарантии покрытия непредвиденного перерасхода средств при осуществлении проектов, обращает особое внимание на то, что объем резервных средств по проектам следует рассчитывать на основе определения рисков, связанных с различными этапами осуществления проектов, и просит — исключительно для целей представления информации — указывать сметный объем резервных средств на покрытие непредвиденных расходов отдельно от базовой суммы расходов по проекту;

18. *постановляет*, что неиспользованный остаток резервных средств на покрытие непредвиденных расходов может переноситься на последующие годы и перераспределяться с учетом возникновения новых рисков и исчезновения прежних рисков в соответствии с используемыми в данной отрасли передовыми методами и что все остающиеся суммы неиспользованных резервных средств на покрытие непредвиденных расходов должны быть возвращены государствам-членам по завершении осуществления проекта;

19. *с признательностью отмечает* добровольные взносы правительств Эфиопии, принимающей страны, Мали и Швейцарии на ремонт Дома Африки;

20. *просит* Генерального секретаря и далее инициативно изыскивать добровольные взносы и взносы натурой со стороны государств-членов, при

полном соблюдении всех соответствующих правил и положений Организации, и представить подробную информацию по этому вопросу в контексте следующего доклада о ходе работы;

21. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы потребности в ресурсах на каждом этапе проекта определялись на основе тщательного анализа фактических потребностей на местах с учетом их последних оценок, и представлять подробную информацию по этому вопросу в контексте следующих докладов о ходе работы;

22. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления проектов по строительству и ремонту конференционных помещений, включая Дом Африки и центр для посетителей, с указанием, в частности, расходов по проекту и его общей стоимости;

VI

Условия службы и вознаграждение должностных лиц помимо должностных лиц Секретариата

ссылаясь на свои резолюции [37/240](#) от 21 декабря 1982 года, [40/257](#) A–C от 18 декабря 1985 года, [45/250](#) A–C от 21 декабря 1990 года и [48/252](#) A–C от 26 мая 1994 года, раздел VIII своей резолюции [53/214](#) от 18 декабря 1998 года, свои резолюции [55/249](#) от 12 апреля 2001 года, [56/285](#) от 27 июня 2002 года, [57/289](#) от 20 декабря 2002 года и [58/264](#) от 23 декабря 2003 года, раздел III своей резолюции [59/282](#) от 13 апреля 2005 года, свои резолюции [61/262](#) от 4 апреля 2007 года, [63/259](#) от 24 декабря 2008 года, [64/261](#) от 29 марта 2010 года и [65/258](#) от 24 декабря 2010 года и свои решения 62/547 от 3 апреля 2008 года и 69/553 от 29 декабря 2014 года,

ссылаясь также на статью 32 Статута Международного Суда, а также соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, которые регулируют условия службы и вознаграждение членов Международного Суда и судей Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: членов Международного Суда, Председателя и судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и судей и судей *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии¹², об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: членов Меж-

¹² [A/71/201](#).

дународного Суда и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, судей и судей *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде¹³ и о всеобъемлющем обзоре пенсионных планов для членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде¹⁴, соответствующие доклады Консультативного комитета¹⁵ и письмо Председателя Международного Суда от 1 февраля 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи¹⁶,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря^{12,13,14} и письмо Председателя Международного Суда от 1 февраля 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи¹⁶;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета¹⁵, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *ссылается* на пункт 13 доклада Консультативного комитета¹⁷ и постановляет провести следующий всеобъемлющий пересмотр на своей семьдесят четвертой сессии;

4. *принимает к сведению* пункты 29 и 30 доклада Консультативного комитета¹⁸ и в этой связи просит Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части семьдесят четвертой сессии всеобъемлющее предложение относительно вариантов пенсионных планов с учетом, в частности, следующих соображений:

а) возможных новых вариантов пенсионных планов и, при необходимости, вариантов, которые были представлены в докладе Генерального секретаря¹³;

б) прогнозируемых сметных расходов Организации по каждому варианту в сопоставлении с нынешним пенсионным планом;

в) предполагаемых преимуществ и недостатков каждого варианта и мнений и замечаний соответствующих заинтересованных сторон, а также целостности Статута Международного Суда и других соответствующих нормативно-правовых положений, универсального характера Суда, принципов независимости и равенства, а также уникального характера состава Суда;

VII

Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов»

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290, озаглавленной «Пленар-

¹³ A/68/188.

¹⁴ A/66/617.

¹⁵ A/66/709, A/68/515 и Corr.1 и A/71/552.

¹⁶ A/66/726.

¹⁷ A/71/552.

¹⁸ A/66/709.

ное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов»¹⁹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря*¹⁹;
2. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета*²⁰;

VIII

Пересмотренная смета расходов по разделу 7 «Международный Суд» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

*рассмотрев доклад Генерального секретаря*²¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета²²,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря*²¹;
2. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета*²², с учетом положений настоящей резолюции;
3. *принимает к сведению пункты 9 и 11 доклада Консультативного комитета и утверждает дополнительные ассигнования в размере 120 000 долл. США по разделу 7 «Международный Суд» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;*

IX

Финансовые последствия, связанные с отправлением правосудия в Организации Объединенных Наций

ссылаясь на свою резолюцию 71/266 от 23 декабря 2016 года об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций,

постановляет утвердить по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительную сумму ассигнований в размере 1 570 700 долл. США брутто (1 464 600 долл. США нетто) до пересчета, складывающуюся из сумм увеличения ассигнований в размере 1 432 800 долл. США по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация», в размере 31 800 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и в размере 106 100 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», последняя из которых компенсируется соответствующей ей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

¹⁹ [A/71/345](#).

²⁰ [A/71/597](#).

²¹ [A/71/560](#).

²² [A/71/635](#).

X

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год

рассмотрев заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи²³, и соответствующий доклад Консультативного комитета²⁴,

1. *ссылается* на свою резолюцию [71/264](#) от 23 декабря 2016 года;
2. *принимает к сведению* заявление, представленное Генеральным секретарем²³;
3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета²⁴;

XI

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

рассмотрев первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов²⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета²⁶,

ссылаясь на свои резолюции [70/248](#) А от 23 декабря 2015 года, [70/249](#) А и В от 23 декабря 2015 года, [70/248](#) В от 1 апреля 2016 года и [70/248](#) С от 17 июня 2016 года,

1. *вновь подтверждает* бюджетный процесс, утвержденный в ее резолюциях [41/213](#) от 19 декабря 1986 года и [42/211](#) от 21 декабря 1987 года и подтвержденный в последующих резолюциях;
2. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета²⁵;
3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета²⁶;
4. *утверждает* сумму чистого увеличения ассигнований, утвержденной на двухгодичный период 2016–2017 годов, на 51 955 700 долл. США и сумму чистого увеличения сметы поступлений на двухгодичный период 2016–2017 годов на 1 187 300 долл. США, которые должны быть пропорционально распределены между разделами сметы расходов и сметы поступлений, как это указано в первом докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета;

²³ [A/C.5/71/3](#).

²⁴ [A/71/564](#).

²⁵ [A/71/576](#).

²⁶ [A/71/680](#).

ХП

Оказание поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 70/248 А от 23 декабря 2015 года и раздел I своей резолюции 70/248 С от 17 июня 2016 года,

рассмотрев доклад Генерального²⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета²⁸,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁷;
2. *постановляет* создать следующие временные должности:
 - а) в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Женеве: четыре должности сотрудника по экономическим вопросам (1 С-5, 2 С-4 и 1 С-3) по подпрограмме 1 «Глобализация, взаимозависимость и развитие» раздела 12 «Торговля и развитие» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов²⁸;
 - б) в Экономической комиссии для Африки: одну должность научного сотрудника (С-3) по подпрограмме 4 «Статистика» раздела 18 «Экономическое и социальное развитие в Африке» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и одну должность специалиста по данным (национальный сотрудник-специалист) по подпрограмме 9 «Политика в области социального развития» раздела 9 «Экономические и социальные вопросы»;
 - в) в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана: одну должность сотрудника по программам (С-4) и одну должность сотрудника по вопросам окружающей среды (С-3) по компоненту «Руководство и управление» раздела 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;
 - г) в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна: одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-3) по компоненту «Руководство и управление» раздела 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-4) по подпрограмме 10 «Планирование в области государственного управления» раздела 21 и одну должность сотрудника по статистическим вопросам (С-3) по подпрограмме 11 «Статистика» раздела 21;
 - е) в Департаменте по экономическим и социальным вопросам: две должности старшего статистика (С-5) по подпрограмме 4 «Статистика» раздела 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и одну должность начальника Группы (С-5), одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-4) и одну

²⁷ A/71/534.

²⁸ A/71/632.

должность сотрудника по экономическим вопросам (С-3) по подпрограмме 9 «Финансирование развития» раздела 9;

3. *постановляет также* утвердить на 2017 год сумму потребностей в связи с укреплением регулярной программы технического сотрудничества в размере 5 млн. долл. США по разделу 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

4. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом им бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов увеличение ассигнований на 5 млн. долл. США по разделу 23 «Регулярная программа технического сотрудничества»;

5. *постановляет* ассигновать сумму в размере 6 142 600 долл. США в связи с расходами, произведенными в 2016 году в счет полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в разделе XI ее резолюции [70/248 A](#);

6. *постановляет также* ассигновать на 2017 год сумму в размере 319 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»;

7. *постановляет далее* ассигновать на 2017 год сумму в размере 957 100 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», сумму в размере 407 600 долл. США по разделу 12 «Торговля и развитие», сумму в размере 95 700 долл. США по разделу 18 «Экономическое и социальное развитие в Африке», сумму в размере 148 000 долл. США по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» и сумму в размере 195 200 долл. США по разделу 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»;

8. *постановляет* ассигновать на 2017 год сумму в размере 210 100 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала»;

XIII

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году

рассмотрев доклады Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году²⁹, и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁰,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря²⁹;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁰, с учетом положений настоящей резолюции;

²⁹ A/71/401 и Add.1.

³⁰ [A/71/633](#).

3. *утверждает* создание шести временных должностей на период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2030 года, в том числе четырех временных должностей (1 С-4, 2 С-3 и 1 должности местного разряда) по разделу 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» и двух временных должностей (С-4) по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

4. *утверждает также* сумму ассигнований в размере 3 428 200 долл. США, которая складывается из сумм в размере 319 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в размере 597 000 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», в размере 488 600 долл. США по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе», в размере 130 000 долл. США по разделу 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» и в размере 1 893 600 долл. США по разделу 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и подлежит покрытию за счет средств резервного фонда;

5. *утверждает далее* сумму в размере 57 100 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

XIV

Проект внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа»

ссылаясь на раздел II своей резолюции [60/283](#) от 7 июля 2006 года, раздел II своей резолюции [63/262](#) от 24 декабря 2008 года, свою резолюцию [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, раздел II.A своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, свою резолюцию [66/246](#) от 24 декабря 2011 года, раздел III своей резолюции [66/263](#) от 21 июня 2012 года, раздел III своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года, свою резолюцию [68/246](#) от 27 декабря 2013 года, разделы IV и VI своей резолюции [69/274](#) A от 2 апреля 2015 года и раздел XVII своей резолюции [70/248](#) A от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев восьмой доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов³¹, записку Генерального секретаря, препровождающую пятый ежегодный доклад Комиссии ревизоров о ходе работы по внедрению системы общеорганизационного планирования ресурсов Организации Объединенных Наций³², и соответствующий доклад Консультативного комитета³³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³¹ и записку Генерального секретаря³²;

³¹ [A/71/390](#).

³² [A/71/180](#).

³³ [A/71/628](#).

2. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров³²;
3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³³, с учетом положений настоящей резолюции;
4. *принимает во внимание* прогресс, достигнутый в осуществлении проекта внедрения системы «Умоджа» со времени опубликования предыдущего доклада, и предпринятые к настоящему времени персоналом и руководителями в контексте внедрения системы «Умоджа» в базовой конфигурации и дополнительного модуля 1;
5. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за достижением ключевых контрольных показателей и за соблюдением общего графика внедрения системы «Умоджа», выявляя и активно устраняя текущие и любые новые серьезные риски для достижения целей, поставленных в рамках проекта, и его окончательного осуществления к декабрю 2018 года, как утверждено Генеральной Ассамблеей в разделе III ее резолюции [67/246](#) и дополнительно определено в восьмом докладе Генерального секретаря о ходе осуществления проекта;
6. *подчеркивает* важность дальнейшего всестороннего учета уроков, вынесенных в ходе реализации предыдущих компонентов системы, при подготовке к дальнейшему внедрению компонентов системы, с тем чтобы обеспечить более гладкое протекание процесса и избежать масштабных усилий по стабилизации системы, которые могут привести к дополнительным задержкам, росту затрат и возникновению других факторов риска, и рекомендует Генеральному секретарю учитывать такие уроки в его планах и в ходе подготовки будущих этапов осуществления проекта;
7. *просит* Генерального секретаря провести в рамках реализации плана дальнейшего внедрения системы «Умоджа» подробную и объективную оценку готовности Организации к изменениям в рабочих процессах, с тем чтобы избежать непредвиденных последствий и необоснованной необходимости проведения дополнительных последующих обзоров, что может вылиться в невыполнение планов реализации проекта, несоблюдение сметы расходов и неполучение ожидаемых выгод;
8. *вновь заявляет*, что для успешного внедрения системы «Умоджа» необходима полная поддержка и приверженность со стороны старших руководителей, а также тесное и постоянное взаимодействие с ключевыми заинтересованными сторонами, и просит Генерального секретаря обеспечить это путем использования механизмов управления служебной деятельностью и обеспечения подотчетности;
9. *вновь просит* Генерального секретаря укрепить внутренний потенциал и увеличить число специалистов по системе общеорганизационного планирования ресурсов, а также разработать в первоочередном порядке подробный план действий, призванный обеспечить передачу консультантами знаний сотрудникам по программам и проектам, что позволит сохранить приобретенные знания в Организации, уменьшить зависимость от услуг по контрактам и расходы на такие услуги, составляющие значительную часть расходов по про-

екту, и представить подробную информацию по этому вопросу в контексте его следующего доклада;

10. *выражает сожаление* по поводу того, что недостаточная подготовка перед началом осуществления проекта привела к возникновению серьезных проблем и задержек на всех этапах осуществления проекта внедрения системы «Умоджа», отмечает шаги, предпринятые к настоящему времени для устранения пробелов в подготовке, в этой связи подчеркивает важность эффективной и качественной подготовки для успешного внедрения системы «Умоджа» и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы старшие руководители применяли всеобъемлющий и последовательный подход к учебной подготовке и повышению квалификации сотрудников своих рабочих подразделений;

11. *выражает также сожаление* по поводу задержек в планировании и практической реализации дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» и связанных с этим дополнительных финансовых потребностей и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить выполнение всего объема работ по проекту, как это указано в восьмом очередном докладе, не допуская задержек и роста расходов, и представить Генеральной Ассамблее подробную информацию о практической реализации всех оставшихся функций и процессов дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» в ходе основной части ее семьдесят второй сессии;

12. *ссылается* на пункт 32 доклада Консультативного комитета и в этой связи подтверждает необходимость обоснованного планирования проекта и управления его осуществлением, с тем чтобы обеспечить дальнейшую реализацию проекта внедрения системы «Умоджа» без проволочек и задержек;

13. *отмечает*, что достигнут недостаточный прогресс в разработке плана реализации выгод, и просит Генерального секретаря ускорить разработку такого плана, в полной мере принимая во внимание соответствующие рекомендации Комиссии ревизоров, и включить информацию по этому вопросу в следующий доклад о ходе осуществления проекта без ущерба для установленных бюджетных процедур и прерогатив Пятого комитета, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

14. *просит* Генерального секретаря при разработке реалистичных планов реализации выгод структурами, ответственными за осуществление, использовать общую методологию и подробно определить качественные и количественные выгоды и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на основной части ее семьдесят второй сессии;

15. *ссылается* на пункты 37, 46 и 55 доклада Консультативного комитета, отмечает, что проект внедрения системы «Умоджа» представляет собой одну из самых крупных и самых затратных инициатив по преобразованию рабочих процессов, осуществляемых Организацией, и в этой связи просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят второй сессии обновленное технико-экономическое обоснование для проекта внедрения системы «Умоджа», включая анализ прямых и косвенных затрат и выгод, принимая во внимание все соответствующие рекомендации Комиссии ревизоров и Консультативного комитета;

16. *просит* Генерального секретаря всесторонне проинформировать Генеральную Ассамблею в ходе второй части ее возобновленной семьдесят первой сессии о ходе осуществления проекта внедрения системы «Умоджа», в том числе, в частности, о дополнительном модуле 2 системы «Умоджа», обновленном технико-экономическом обосновании проекта и по другим соответствующим вопросам;

17. *вновь просит* Генерального секретаря прилагать все усилия к тому, чтобы устранить перерасход путем принятия мер повышения эффективности и применения рациональных методов управления проектом и избегать любого дальнейшего увеличения бюджета в оставшийся период осуществления проекта вплоть до момента полного ввода системы «Умоджа» в эксплуатацию;

18. *ссылается* на пункт 44 доклада Консультативного комитета и выражает сожаление по поводу незначительного прогресса в выполнении неоднократных просьб Генеральной Ассамблеи о подробном учете косвенных затрат, которые покрываются департаментами, или об анализе совокупной стоимости владения применительно к проекту внедрения системы «Умоджа», что является одним из ключевых факторов принятия обоснованных решений в отношении инвестиций, и в этой связи выражает сожаление по поводу того, что отсутствие информации о фактических расходах на осуществление проекта свидетельствует о недостатках в управлении и руководстве проектом внедрения системы «Умоджа» и связанном с ним распределении ответственности;

19. *утверждает* чистые дополнительные пересмотренные потребности в ресурсах на 2016–2017 годы в размере 26 811 400 долл. США, о которых говорится в восьмом очередном докладе и объем которых определен с учетом внедрения системы, реорганизации и переориентации ресурсов, о чем говорится в разделе VI доклада;

20. *принимает к сведению* пункты 56 и 57 доклада Консультативного комитета;

21. *просит* Генерального секретаря покрыть сумму в размере 4 021 800 долл. США за счет имеющихся ресурсов по разделу 29 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, уделяя первоочередное внимание разделу 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления»;

22. *отмечает*, что в последующую смету потребностей в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года будут включены потребности в ресурсах в объеме 16 623 000 долл. США;

23. *отмечает также*, что потребности в ресурсах в объеме 6 166 600 долл. США в период с 1 января по 31 декабря 2017 года будут удовлетворяться за счет внебюджетных ресурсов;

XV

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей сессиях и двадцать четвертой специальной сессии³⁴, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁴;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁵;
3. *утверждает* создание с 1 января 2017 года 10 должностей (1 С-5, 3 С-4 и 6 С-3), подлежащих финансированию по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;
4. *утверждает также* по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительную сумму ассигнований в размере 14 784 500 долл. США, складывающуюся из сумм в размере 2 481 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в размере 12 259 500 долл. США по разделу 24 «Права человека», в размере 8 400 долл. США по разделу 28 «Общественная информация» и в размере 35 300 долл. США по разделу 29F «Административное обслуживание, Женева»;
5. *утверждает далее* по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов сумму ассигнований в размере 147 600 долл. США, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

XVI

Ход осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

ссылаясь на раздел V своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года, раздел III своей резолюции [67/254](#) А от 12 апреля 2013 года, раздел IV своей резолюции [68/247](#) В от 9 апреля 2014 года и раздел VII своей резолюции [69/274](#) А от 2 апреля 2015 года и свое решение 70/553 В от 1 апреля 2016 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Органи-

³⁴ [A/71/623](#).

³⁵ [A/71/688](#).

зации Объединенных Наций³⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁷,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря³⁶;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁷, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *ссылается* на пункт 6 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря проанализировать уроки, извлеченные из результатов экспериментальной программы, и представить информацию по этому вопросу в контексте следующего доклада о ходе осуществления проекта;
4. *отмечает*, что стратегии гибкой организации работы в Организации Объединенных Наций должны быть направлены на повышение общей производительности и эффективности работы Организации, а также на улучшение условий работы сотрудников;
5. *ссылается* на пункты 6 и 16 доклада Консультативного комитета и вновь просит Генерального секретаря подробно проанализировать влияние эксперимента по организации гибкого использования рабочих мест на производительность и указать надежные показатели качественных и количественных выгод, а также другие факторы повышения общей производительности и благополучия персонала, и представить информацию по этому вопросу в контексте следующего доклада о ходе осуществления проекта;
6. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение ее решений и полное соблюдение плана осуществления проекта, удовлетворяя при этом потребности сотрудников и обеспечивая благополучие и производительную работу персонала;
7. *ссылается* на пункт 29 доклада Консультативного комитета и выражает сожаление по поводу значительных расхождений в прогнозируемой сумме расходов по проекту и в этой связи просит Генерального секретаря приложить энергичные усилия для повторного рассмотрения прогнозов в отношении объема расходов по проекту в целом и представить Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу в следующем докладе о ходе осуществления проекта;
8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать тщательно контролировать все соответствующие аспекты проекта, включая объем работ, график, затраты и финансовые выгоды, с тем чтобы обеспечить их соответствие мандатам, предоставленным Генеральной Ассамблеей, и представить доклад по этому вопросу на основной части ее семьдесят второй сессии в контексте следующего доклада о ходе осуществления проекта;
9. *ссылается* на пункт 11 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее основной части ее семьдесят второй сессии подробный и реалистичный план осуществления проекта в полном объеме;

³⁶ [A/70/708](#).

³⁷ [A/70/7/Add.45](#).

10. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществление стратегий гибкого использования рабочих мест в Нью-Йорке в 2017 году, учитывая, что максимальное число сотрудников на каждом этаже не должно превышать 140 человек, и представить доклад по этому вопросу в ходе основной части семьдесят второй сессии без ущерба для любого решения Ассамблеи относительно пересмотренного плана осуществления проекта в полном объеме;

11. *постановляет* не применять стратегии гибкого использования рабочих мест в отношении арендуемых помещений, договоры аренды которых не будут продлеваться;

12. *особо отмечает* центральную роль Управления централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления в области координации и надзора в связи с использованием арендуемых помещений;

13. *вновь просит* Генерального секретаря добиваться, чтобы стратегии гибкого использования рабочих мест и механизмы гибкого режима работы дополняли друг друга, и в этой связи просит его, действуя с учетом рекомендаций междисциплинарной рабочей группы, представить информацию о порядке организации дистанционной работы персонала, в том числе из дома, с упором на удовлетворение нужд сотрудников с особыми потребностями, в том числе лиц с ограниченными возможностями, пожилых людей, будущих родителей и родителей с новорожденными или малолетними детьми;

14. *постановляет*, что механизмы гибкого режима работы должны быть составной частью всех стратегий гибкого использования рабочих мест, и просит Генерального секретаря обновить его бюллетень о гибком режиме работы;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы подробный и реалистичный план осуществления предусматривал увязку с текущими инициативами по проведению реформ, например с полным осуществлением проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» и анализом возможностей удовлетворения долгосрочных потребностей в помещениях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

16. *просит также* Генерального секретаря продолжать обеспечивать при реализации стратегий гибкого использования рабочих мест учет потребностей лингвистического персонала, с тем чтобы и впредь гарантировать соответствие услуг, предоставляемых государствам-членам, наивысшим стандартам качества;

17. *постановляет*, что информация о стратегии гибкого использования рабочих мест должна включаться в будущие доклады, посвященные стратегическому обзору капитальных активов;

18. *уполномочивает* Генерального секретаря выделить для практического применения стратегий гибкого использования рабочих мест в здании Секретариата в 2017 году сумму в размере 10 млн. долл. США, которая будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов;

19. *утверждает* сохранение в группе по проекту трех временных должностей (1 С-5, 1 С-4 и 1 должность сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды));

20. *постановляет* утвердить по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов сумму ассигнований в размере 470 200 долл. США;

21. *постановляет также* утвердить по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов сумму ассигнований в размере 63 000 долл. США, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

XVII

Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций

ссылаясь на раздел III своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года, пункт 13 раздела VII своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года, пункт 19 своей резолюции [69/273](#) от 2 апреля 2015 года и раздел XIX своей резолюции [70/248](#) A от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о модели глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций³⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁸;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁹, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *ссылается* на пункт 8 раздела XIX своей резолюции [70/248](#) A и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы вместе с бюджетными предложениями, связанными с качественными и количественными выгодами от разработки и внедрения модели глобального обслуживания, представлялся и четкий план реализации выгод;
4. *ссылается также* на пункт 50(c) доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее семьдесят второй сессии доклад о модели глобального обслуживания, содержащий всеобъемлющее и полностью проработанное предложение, в котором по-прежнему учитываются мнения всех заинтересованных сторон;
5. *подтверждает* важность обеспечения того, чтобы в модели глобального обслуживания были в полной мере учтены опыт и передовые методы реализации всех осуществляемых инициатив по реорганизации деятельности в целях извлечения максимальных выгод и во избежание возможного полного или частичного дублирования, и просит Генерального секретаря включить в его подробное предложение информацию об усилиях, призванных обеспечить такую согласованность, включая информацию об использовании общей инфраструктуры и ресурсов;

³⁸ [A/71/417](#).

³⁹ [A/71/666](#).

6. *подтверждает также*, что модель глобального обслуживания не должна выходить за рамки административного вспомогательного обслуживания и что в соответствующем предложении следует учитывать необходимость использования всей существующей инфраструктуры Организации Объединенных Наций, в том числе за пределами Центральные учреждений;

7. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий доклад информацию о конкретных мерах, призванных обеспечить, чтобы отделения вне Центральные учреждения, региональные комиссии, управления и департаменты располагали всеми полномочиями на принятие решений для эффективного выполнения их мандатов;

8. *принимает к сведению* пункты 44, 45, 49, 50(b) и 51 доклада Консультативного комитета;

9. *постановляет* создать специальную проектную группу по модели глобального обслуживания со штатом из шести должностей, включая одну должность уровня Д-1, одну должность класса С-5 и четыре должности класса С-4;

Бюджет по программам

10. *утверждает* по разделу 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов сумму ассигнований в размере 210 100 долл. США, которая представляет собой долю регулярного бюджета в расходах и которая будет покрываться за счет средств резервного фонда в двухгодичном периоде 2016–2017 годов;

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

11. *отмечает*, что в последующую смету потребностей в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года будут включены потребности в ресурсах в объеме 868 500 долл. США;

Внебюджетные ресурсы

12. *отмечает также*, что потребности в ресурсах в объеме 322 200 долл. США в период с 1 января по 31 декабря 2017 года будут удовлетворяться за счет внебюджетных ресурсов;

XVIII

Стратегический план сохранения наследия Организации Объединенных Наций в Женеве

ссылаясь на раздел XI своей резолюции [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, раздел VII своей резолюции [66/247](#) от 24 декабря 2011 года, раздел V своей резолюции [68/247](#) А от 27 декабря 2013 года, разделы III и VII своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года и раздел X своей резолюции [70/248](#) А от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев третий ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве⁴⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁴¹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴⁰;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁴¹, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *выражает удовлетворение* в связи с неизменной поддержкой правительством Швейцарии проекта строительства в Женеве;
4. *вновь подтверждает* предлагаемый объем работ по проекту, график и смету расходов на реализацию стратегического плана сохранения наследия в максимальном объеме 836 500 000 швейцарских франков на период с 2014 года по 2023 год;
5. *подчеркивает* важность эффективного руководства и надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения достижения целей проекта без превышения установленного бюджета;
6. *ссылается* на пункты 7 и 8 раздела X своей резолюции 70/248 A и просит Генерального секретаря включить в следующий доклад о ходе осуществления плана информацию о том, как рекомендации и замечания Консультативного совета учитываются в общей структуре управления и стратегического надзора в рамках проекта;
7. *особо отмечает*, что Консультативный совет должен быть независимым и беспристрастным и должен быть сформирован на основе принципа широкого географического представительства при обеспечении вхождения в его состав требуемых специалистов;
8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы осуществление стратегического плана сохранения наследия было полностью завершено в предусмотренном проектом объеме и в соответствии с графиком и сметой общих расходов, утвержденными в ее резолюции 70/248 A;
9. *вновь заявляет* о том, что оптимизация использования помещений является одной из ключевых целей проекта, и подчеркивает, что осуществление стратегий гибкого использования рабочих мест является важной инициативой по управлению процессом перемен, требующей заметного участия и лидерства со стороны старшего руководства и участия персонала;
10. *отмечает* подготовку к реализации стратегий гибкого использования рабочих мест и настоятельно призывает Генерального секретаря включить свои выводы и заключения в разработку полномасштабного проекта, включая возможность более эффективного использования помещений с учетом ограничений, имеющих в существующих зданиях;

⁴⁰ A/71/403 и Согг.1.

⁴¹ A/71/622.

11. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой продолжить работу по сбору данных об использовании помещений во всех зданиях комплекса Дворца Наций в целях повышения эффективности использования помещений и нахождения мест сверх 700 уже выявленных, в том числе посредством установления целевых показателей оптимизированного использования помещений, и включить информацию о конкретных мерах, принятых в этой связи, в следующий доклад о ходе осуществления плана;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить при реализации стратегий гибких рабочих мест во Дворце Наций затратоэффективный подход к учету таких факторов, как благополучие персонала и производительность, физические характеристики и конкретные потребности в сохранении наследия, а также осуществляемых инициатив по реорганизации деятельности;

13. *приветствует* разработку плана обеспечения доступности помещений и просит Генерального секретаря и далее обеспечивать осуществление мер по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для лиц с ограниченными возможностями в рамках реализации стратегического плана сохранения наследия, принимая во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и обеспечивая при этом соблюдение Конвенции о правах инвалидов, и включать информацию по этому вопросу в будущие ежегодные доклады о ходе осуществления плана;

14. *просит* Генерального секретаря прилагать все усилия к тому, чтобы избежать увеличения бюджета, применяя для этого рациональные методы управления проектом, и обеспечить, чтобы осуществление стратегического плана сохранения наследия было завершено без превышения утвержденного бюджета и в предусмотренные сроки;

15. *ссылается* на пункт 30 доклада Консультативного комитета, отмечает увеличение ассигнований на покрытие непредвиденных расходов и вновь заявляет, что такие расходы следует рассчитывать на основе определения рисков, связанных с различными этапами осуществления проекта;

16. *ссылается также* на пункт 31 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря держать ассигнования на покрытие непредвиденных расходов под пристальным наблюдением и включить полную и сводную информацию, в том числе обоснование любого увеличения или сокращения этих ассигнований, в следующий доклад о ходе реализации проекта;

17. *просит* Генерального секретаря воспользоваться кредитным пакетом, предлагаемым принимающей страной, и обеспечить оперативное выделение средств в счет этой суммы в тесной координации с принимающим государством в ходе осуществления этого проекта и просит Генерального секретаря представить подробный план погашения займа в контексте следующего доклада о ходе осуществления проекта;

18. *постановляет* продолжать использовать в 2017 году многолетний счет незавершенного строительства, созданный в рамках регулярного бюджета для расходов, связанных со стратегическим планом сохранения наследия;

19. *постановляет* также вернуться к рассмотрению вопроса об определении системы начисления взносов и валюты ассигнований и взносов для фи-

нансирования стратегического плана сохранения наследия на основной части своей семьдесят второй сессии и просит Генерального секретаря представить обновленную подробную информацию по этим вопросам;

20. *постановляет далее* вернуться к рассмотрению вопроса об учреждении многолетнего специального счета для стратегического плана сохранения наследия в ходе основной части своей семьдесят второй сессии;

21. *ссылается* на пункт 22 раздела X своей резолюции 70/248 А и пункт 38 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря активизировать свои усилия, для того чтобы избежать отрицательных процентных платежей, применяемых к валютным резервам Организации;

22. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать надлежащие меры для уменьшения рисков, в том числе связанных с валютными курсами, и включать соответствующую информацию по этому вопросу в будущие доклады о ходе реализации проекта;

23. *отмечает* усилия, предпринимаемые в целях использования возможностей для валоризации недвижимости, принадлежащей Организации в Женеве, и настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать его усилия по оптимизации потенциальных доходов, которые могут быть мобилизованы для сокращения общего объема взносов государств-членов на осуществление проекта, при сохранении долгосрочных интересов Организации Объединенных Наций в Женеве на основе долгосрочных, ориентированных на общины договоров об аренде;

24. *ссылается* на пункт 45 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря представить подробную информацию о задачах, связанных с валоризацией земельных участков, в контексте следующего доклада о ходе осуществления проекта;

25. *выражает признательность* государствам-членам за уже внесенные добровольные взносы на финансирование стратегического плана сохранения наследия и просит Генерального секретаря и далее инициативно вести среди государств-членов работу по привлечению добровольных денежных взносов и взносов натурой, а также пожертвований частных структур при полном соблюдении всех соответствующих правил и положений Организации в целях уменьшения общей суммы, подлежащей начислению государствам-членам в виде взносов;

26. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение возможности привлечения дополнительных структур Организации Объединенных Наций для размещения в отремонтированном Дворце Наций и просит его предложить в следующем докладе о ходе осуществления проекта способы включения будущих поступлений от аренды в общую схему финансирования стратегического плана сохранения наследия;

27. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обращение с произведениями искусства, шедеврами и другими дарами на этапах выполнения проектных и ремонтных работ в рамках осуществления стратегического плана сохранения наследия во Дворце Наций, а также просит его сотрудничать с теми государствами-членами, которые изъявили желание позабо-

таться о подаренных ими произведениях искусства, шедеврах и других предметах;

28. *утверждает* учреждение одной новой должности сотрудника по закупкам (С-4) начиная с 1 января 2017 года;

29. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы потребности в ресурсах на каждом этапе проекта основывались на тщательном анализе фактических и текущих потребностей на местах и просит его представлять подробную информацию по этому вопросу в будущих докладах о ходе осуществления проекта;

30. *постановляет* ассигновать на 2017 год сумму в размере 10 931 800 долл. США (эквивалентную сумме в 10 494 500 швейцарских франков) по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

31. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе первой части ее возобновленной семьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления проекта с указанием, в частности, расходов по проекту и его общей стоимости.

XIX

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

ссылаясь на раздел IV своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года, раздел II своей резолюции [69/274](#) В от 25 июня 2015 года, раздел XX своей резолюции [70/248](#) А от 23 декабря 2015 года и раздел V своей резолюции [70/248](#) В от 1 апреля 2016 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности⁴², и соответствующие доклады Консультативного комитета⁴³,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря⁴²;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁴³, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подтверждает* свою готовность провести обзор механизма финансирования и поддержки специальных политических миссий с учетом рекомендаций Консультативного комитета и выражает готовность рассмотреть этот вопрос в целях принятия решения, не предопределяя результаты этого обзора, не позднее основной части своей семьдесят второй сессии;

⁴² [A/71/365](#), [A/71/365/Add.1–7](#) и [A/71/365/Add.7/Corr.1](#).

⁴³ [A/71/595](#) и [A/71/595/Add.1–7](#).

4. *просит* Генерального секретаря в будущем представлять предложения по бюджетам специальных политических миссий не позднее последней недели октября;

5. *выражает озабоченность* по поводу роста числа должностей старшего уровня в специальных политических миссиях;

6. *принимает к сведению* пункт 40 доклада Консультативного комитета⁴⁴;

Тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Мьянме

7. *отмечает*, что для предлагаемого бюджета Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Мьянме уже нет директивных оснований, и постановляет не утверждать испрашиваемые ассигнования;

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Кипру

8. *принимает к сведению* пункты 14 и 15 доклада Консультативного комитета⁴⁴ и постановляет учредить две должности: одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-3) и одну должность помощника по административным вопросам (категория полевой службы);

Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии

9. *принимает к сведению* пункты 11, 31 и 40 доклада Консультативного комитета⁴⁴;

10. *ссылается* на пункты 19 и 25 доклада Консультативного комитета⁴³ и постановляет далее упразднить семь должностей, которые оставались вакантными в течение двух лет или более;

11. *ссылается также* на пункты 21–23 доклада Консультативного комитета⁴⁴ и постановляет утвердить еще 27 должностей: 9 должностей в Дамаске, включая две должности сотрудников по политическим вопросам класса С-3, одну должность устного переводчика класса С-3 для обслуживания совещаний, проводимых Специальным посланником, и шесть должностей местного разряда (1 должность помощника по языковому обслуживанию, 1 должность помощника по административным вопросам, 1 должность помощника по координации с Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением, 1 должность помощника группы для оказания административной поддержки сотруднику по материально-техническому обеспечению, 1 должность помощника по информационным технологиям для оказания технической поддержки по соответствующей аппаратуре и системным прикладным программам и 1 должность технического специалиста по связи), и 18 должностей в Женеве;

⁴⁴ [A/71/595/Add.1](#).

12. *ссылается далее* на пункт 21 доклада Консультативного комитета⁴⁴ и постановляет не создавать две должности — одну должность сотрудника по вопросам людских ресурсов (С-4) в Отделе полевого персонала Департамента полевой поддержки в Нью-Йорке и одну должность главного сотрудника по вопросам людских ресурсов (С-4) в Женеве;

13. *ссылается на* пункты 23 и 26 доклада Консультативного комитета⁴⁴;

14. *принимает к сведению* пункт 27 доклада Консультативного комитета⁴⁴;

Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену

15. *постановляет* не учреждать должности, указанные в приложении I к настоящей резолюции;

16. *постановляет также* сократить объем ресурсов по статье «Воздушный транспорт» для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену на 30 процентов;

17. *принимает к сведению* пункт 14 доклада Консультативного комитета⁴⁵ и постановляет не утверждать должность старшего сотрудника по вопросам проведения выборов (С-5);

18. *ссылается на* пункты 15, 17, 19, 21, 22, 23 и 27 доклада Консультативного комитета⁴⁵;

19. *принимает к сведению* пункт 27 доклада Консультативного комитета⁴⁵ и постановляет сократить предлагаемый объем ресурсов для покрытия расходов на официальные поездки на 20 процентов;

20. *постановляет* применять 42-процентный показатель доли вакантных должностей для новых сотрудников категорий полевой службы и общего обслуживания, национальных сотрудников-специалистов и должностей местного разряда в миссии;

21. *принимает к сведению* пункты 18, 25, 52 и 53 доклада Консультативного комитета⁴⁵ и постановляет не учреждать следующие должности: одну должность заместителя руководителя Миссии (на уровне помощника Генерального секретаря) и четыре смежные должности (2 должности класса С-4, 1 должность категории полевой службы и 1 должность местного разряда), одну должность главного сотрудника по вопросам реформирования сектора безопасности (Д-1) и одну должность руководителя Службы поддержки Миссии (Д-1) — и постановляет учредить одну должность начальника Отдела поддержки Миссии (С-5);

22. *постановляет* не утверждать предлагаемую реклассификацию должности директора (Д-2) в должность заместителя руководителя Миссии (ПГС);

⁴⁵ [A/71/595/Add.6](#).

23. *постановляет также* не утверждать предлагаемое учреждение должности начальника Отдела поддержки Миссии на уровне Д-1, а вместо этого постановляет утвердить учреждение этой должности на уровне С-5;

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди

24. *отмечает*, что вопросами предотвращения конфликтов и посредничества в регионе занимается целый ряд структур Организации Объединенных Наций, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по обеспечению синергетического эффекта и повышения эффективности;

25. *признает* важную роль, которую региональные и субрегиональные субъекты играют в деле предотвращения конфликтов и посредничества, и просит Генерального секретаря продолжать его усилия по обеспечению со стороны Организации Объединенных Наций партнерства, сотрудничества и координации с такими субъектами и оказания им поддержки согласно соответствующим мандатам;

26. *высоко оценивает* усилия Восточноафриканского сообщества по содействию посредничеству в рамках межбурундийского диалога для решения политических проблем, поддерживает необходимость дальнейшего участия Восточноафриканского сообщества в этом процессе и призывает международное сообщество продолжать оказывать свою поддержку, в зависимости от обстоятельств;

27. *подчеркивает*, что при выполнении Организацией Объединенных Наций и ее персоналом данного мандата важно неукоснительно соблюдать принципы беспристрастности и проявления наивысшего уровня профессионализма;

28. *постановляет* учредить на период с 1 января по 31 декабря 2017 года по тематической группе I 33 должности, перечисленные в приложении II к настоящей резолюции;

29. *постановляет также* сохранить на 2017 год объем ресурсов для Канцелярии на том же уровне, что и в 2016 году;

Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями

Осуществление резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности

30. *ссылается* на пункт 15 доклада Консультативного комитета⁴⁶ и постановляет применять 30-процентный показатель доли вакантных должностей в отношении должностей, учрежденных для содействия осуществлению резолюции 2231(2015) Совета Безопасности;

31. *ссылается* на решение, содержащееся в пункте 48 своей резолюции 70/247, и постановляет сократить объем ресурсов на поездки персонала на 15 процентов;

⁴⁶ [A/71/595/Add.2](#).

Исполнительный директорат Контртеррористического комитета

32. *принимает к сведению* пункт 20 доклада Консультативного комитета⁴⁶;

33. *постановляет* учредить должность сотрудника по правовым вопросам (С-4);

Тематическая группа III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций

34. *принимает к сведению* пункты 23, 28, 47 и 72 доклада Консультативного комитета⁴⁷;

Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля

35. *просит* Генерального секретаря в контексте представления следующего бюджета включить подробную информацию о влиянии слияния Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю на действенность и эффективность выполнения мандата;

Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

36. *постановляет* учредить в Объединенном отделении Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-4) для улучшения координации с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также одну должность сотрудника по вопросам верховенства права (С-4);

Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали

37. *принимает к сведению* пункт 25 доклада Консультативного комитета⁴⁷ и постановляет учредить две должности сотрудника по политическим вопросам (С-4);

38. *ссылается* на пункт 27 доклада Консультативного комитета и пункт 23 раздела XX резолюции 70/248 А Генеральной Ассамблеи и постановляет учредить восемь должностей операторов радиосвязи (временный персонал общего назначения) на шесть месяцев;

39. *принимает к сведению* пункт 72 доклада Консультативного комитета⁴⁷ и постановляет утвердить сумму в 618 560 долл. США для оплаты услуг консультантов в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали в 2017 году;

⁴⁷ A/71/595/Add.3.

40. *принимает также к сведению* пункт 72 доклада Консультативного комитета⁴⁷ и постановляет утвердить для Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали на 2017 год сумму в 1 242 430 долл. США для оплаты официальных поездок;

41. *принимает далее к сведению* пункт 72 доклада Консультативного комитета⁴⁷ и постановляет утвердить сумму в 9 120 400 долл. США для покрытия расходов Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали на воздушный транспорт в 2017 году;

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

42. *просит* Генерального секретаря рассмотреть возможность проведения с правительством Ливии консультаций относительно персонала, предоставляемого правительствами для секторов безопасности и вооруженных сил;

43. *ссылается* на пункты 44, 55 и 57 доклада Консультативного комитета⁴⁷;

44. *постановляет* не учреждать должности, указанные в приложении III к настоящей резолюции;

45. *принимает к сведению* пункт 33 доклада Консультативного комитета⁴⁷ и постановляет применить 25-процентный показатель задержки с развертыванием для группы охраны Организации Объединенных Наций и сократить не связанные с должностями ресурсы Миссии соответствующим образом;

46. *принимает также к сведению* пункт 58 доклада Консультативного комитета⁴⁷ и постановляет предусмотреть общий бюджет на воздушные перевозки в объеме 4 127 000 долл. США;

47. *постановляет* применять 50-процентный показатель доли вакантных должностей для новых сотрудников категорий полевой службы и общего обслуживания, национальных сотрудников-специалистов и должностей местного разряда в Миссии;

Миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии

48. *ссылается* на пункт 4 доклада Генерального секретаря⁴⁸ и признает предоставление невооруженных наблюдателей для создания Миссии, главным образом из стран — членов Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

49. *ссылается также* на пункты 15 и 18 доклада Консультативного комитета⁴⁹ и постановляет утвердить создание одной должности сотрудника по политическим вопросам (С-4) и одной должности сотрудника по планированию и программам (С-3);

⁴⁸ [A/71/365/Add.7](#) и Согг.1.

⁴⁹ [A/71/595/Add.7](#).

**Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану
и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия
Ираку**

50. *ссылается* на пункт 25 доклада Консультативного комитета о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану⁵⁰ и пункт 27 доклада Комитета о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку⁵¹, по-прежнему с обеспокоенностью отмечает отсутствие ясности в отношении роли отделений по поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в Кувейте и Кувейтского объединенного бюро поддержки, выражает сожаление в связи с отсутствием разъяснений по данному вопросу в нынешнем докладе Генерального секретаря и просит Генерального секретаря провести дополнительный обзор структур, функций и потенциала отделений в целях обеспечения предоставления ими услуг обеим миссиям и их подотчетности обеим миссиям и представить доклад по этому вопросу в контексте следующего бюджетного документа;

Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану

51. *с озабоченностью отмечает* сохраняющиеся большие издержки в виде банковских сборов в связи с Миссией и просит Генерального секретаря представить в следующем докладе Генеральной Ассамблеи дополнительную информацию относительно экономии, которую можно было бы получить за счет изменения процедуры;

52. *принимает к сведению* пункты 19, 27 и 34 доклада Консультативного комитета;

53. *принимает также к сведению* пункт 19 доклада Консультативного комитета и постановляет не утверждать четыре новые должности (1 должность класса С-2, 2 должности национального сотрудника-специалиста и 1 должность местного разряда) в Миссии;

54. *отмечает* изменения в региональных и временных отделениях и постановляет упразднить 10 должностей местного разряда;

55. *постановляет* не утверждать учреждение новых должностей добровольцев Организации Объединенных Наций в Миссии;

56. *постановляет также* применять 14-процентный показатель доли вакантных должностей для международного персонала, 10-процентный показатель для национальных сотрудников, 17-процентный показатель для военного персонала, 20-процентный показатель для сотрудников полиции, 22-процентный показатель для добровольцев Организации Объединенных Наций и 5-процентный показатель для сотрудников местного разряда;

57. *принимает к сведению* пункт 30 доклада Консультативного комитета и постановляет утвердить сумму в 131 100 долл. США для оплаты услуг консультантов;

⁵⁰ [A/71/595/Add.4.](#)

⁵¹ [A/71/595/Add.5.](#)

58. *принимает также к сведению* пункт 27 доклада Консультативного комитета и постановляет не увеличивать количество летных часов для используемых в Миссии самолетов;

Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку

59. *отмечает* порядок распределения между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций расходов на обеспечение безопасности в Ираке, а также на другие общие службы и просит Генерального секретаря представить доклад о шагах, предпринимаемых Миссией в целях обеспечения полного и своевременного возмещения расходов страновой группой Организации Объединенных Наций;

60. *выражает* свою убежденность в том, что предоставление помещений и других услуг международному персоналу на условиях, не предусматривающих возмещения расходов, не является надлежащим использованием средств Миссии, и постановляет сократить объем ресурсов, утвержденных по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» на 5 процентов;

61. *просит* Генерального секретаря продолжать его усилия по укреплению, где это возможно, штата национальных сотрудников Миссии;

62. *ссылается* на пункт 18 доклада Консультативного комитета⁵¹ и постановляет не утверждать упразднение 11 должностей национальных сотрудников (2 должности национальных сотрудников-специалистов и 9 должностей местного разряда);

63. *принимает к сведению* пункты 21, 25 и 28 доклада Консультативного комитета;

64. *принимает также к сведению* пункт 21 доклада Консультативного комитета и постановляет не учреждать одну должность младшего сотрудника по вопросам поведения и дисциплины (С-2);

65. *принимает далее к сведению* пункт 25 доклада Консультативного комитета и постановляет утвердить сумму в 200 000 долл. США для оплаты услуг консультантов;

66. *утверждает* бюджеты в размере 639 527 300 долл. США для 33 специальных политических миссий, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, и в размере 741 400 долл. США для финансирования доли специальных политических миссий в бюджете Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда, на двухгодичный период 2016–2017 годов;

67. *утверждает* также покрытие суммы в размере 548 525 100 долл. США за счет эквивалентной суммы нераспределенного остатка ассигнований на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

68. *постановляет* ассигновать в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции [41/213](#), дополнительную сумму в размере 101 831 500 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, приняв

во внимание ожидаемый перерасход средств в 2016 году на сумму в 10 087 900 долл. США;

69. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 4 694 500 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» указанного бюджета;

XX

Резервный фонд

отмечает, что остаток средств в резервном фонде составляет 10 277 700 долл. США.

Приложение I

Должности, которые не будут учреждены в Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену в рамках тематической группы I

<i>Количество</i>	<i>Категория/класс</i>	<i>Название должности</i>
Канцелярия руководителя аппарата^a		
1	Д-1	Руководитель аппарата
1	С-5	Старший сотрудник по планированию
1	С-3	Сотрудник по координации
1	ПС	Помощник по программам
1	МР	Помощник по языковому обслуживанию
Канцелярия Специального посланника (Нью-Йорк)		
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам
1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам
Канцелярия заместителя руководителя Миссии^a		
1	С-4	Сотрудник по правовым вопросам
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам
1	ПС	Помощник по административным вопросам
1	МР	Помощник группы
Секция по политическим вопросам		
1	С-5	Старший сотрудник по оказанию помощи в проведении выборов
Секция по сектору безопасности		
1	Д-1	Главный сотрудник по реформированию сектора безопасности
1	С-3	Сотрудник по вопросам взаимодействия
Финансы и бюджет		
1	МР	Помощник по финансово-бюджетным вопросам
Людские ресурсы		
1	МР	Помощник по людским ресурсам
Управление имуществом		
1	ПС	Помощник по рассмотрению претензий
Поддержка		
1	С-4	Сотрудник по людским ресурсам
Всего должностей: 18		

^a Предлагаемые новые секции не утверждаются; соответствующий персонал будет переведен в Канцелярию Специального посланника.

Приложение II

Должности, которые будут учреждены в Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, в рамках тематической группы I

Количество	Категория/класс	Название должности	Место
Канцелярия Специального советника Генерального секретаря			
1	ЗГС	Специальный советник Генерального секретаря	Нью-Йорк
1	С-5	Специальный помощник	Нью-Йорк
1	С-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	Нью-Йорк
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам	Нью-Йорк
1	ОО (ПР)	Личный помощник	Нью-Йорк
Группа поддержки посредничества			
1	С-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	Найроби
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам	Найроби
Канцелярия руководителя аппарата			
1	Д-2	Руководитель аппарата	Бужумбура
1	С-4	Сотрудник по вопросам общественной информации	Бужумбура
2	НСС	Сотрудник по работе со СМИ	Бужумбура
1	ПС	Помощник по административным вопросам	Бужумбура
Группа по поддержке диалога			
1	Д-1	Главный сотрудник по политическим вопросам	Бужумбура
1	С-5	Старший сотрудник по анализу информации	Бужумбура
1	С-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	Бужумбура
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам	Бужумбура
1	С-3	Сотрудник по политическим вопросам	Бужумбура
1	Д-1	Главный сотрудник по вопросам реформирования сектора безопасности	Бужумбура
1	С-4	Сотрудник по вопросам верховенства права	Бужумбура
Группа поддержки Миссии			
1	С-5	Начальник Отдела поддержки Миссии	Бужумбура
1	С-3	Сотрудник по материально-техническому обеспечению	Бужумбура
1	ПС	Младший сотрудник по эксплуатации помещений	Бужумбура
1	ПС	Сотрудник по административным вопросам	Бужумбура
1	ПС	Сотрудник по информационным системам	Бужумбура
1	МР	Помощник по административным вопросам	Бужумбура
1	МР	Помощник по снабжению/логистике	Бужумбура
3	МР	Водители	Бужумбура

<i>Количество</i>	<i>Категория/класс</i>	<i>Название должности</i>	<i>Место</i>
Группа охраны и безопасности сотрудников			
1	C-4	Старший офицер по вопросам безопасности	Бужумбура
3	ПС	Сотрудник по вопросам безопасности	Бужумбура
Всего должностей: 33			

Приложение III

Должности, которые не будут учреждены в Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

<i>Количество</i>	<i>Категория/класс</i>	<i>Название должности</i>
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря		
1	C-3	Специальный помощник
1	ДООН	Специальный помощник
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря по политическим вопросам		
1	ПГС	Заместитель Специального представителя Генерального секретаря по политическим вопросам
1	C-4	Специальный помощник
1	ПС	Помощник по административным вопросам
1	ДООН	Помощник по административным вопросам
Канцелярия руководителя аппарата		
1	C-4	Сотрудник по правовым вопросам
1	МР	Помощник по административным вопросам
Канцелярия старшего военного советника		
1	C-4	Специальный помощник
Объединенная аналитическая ячейка миссии		
1	C-3	Сотрудник по геоинформационным системам
Расширение прав и возможностей женщин		
1	НС	Сотрудник по гендерным вопросам
Права человека и верховенство права		
1	C-3	Сотрудник по правам человека
1	ПС	Помощник по административным вопросам
1	ДООН	Сотрудник по правам человека
Отдел по делам органов обеспечения безопасности		
1	C-5	Старший советник по вопросам, связанным с деятельностью полиции
1	C-3	Сотрудник по вопросам РДР
1	ДООН	Сотрудник по вопросам реформирования сектора безопасности
Секция по вопросам безопасности		
1	C-3	Сотрудник по координации
7	ПС	Сотрудник по вопросам безопасности
3	МР	Помощник по вопросам безопасности

<i>Количество</i>	<i>Категория/класс</i>	<i>Название должности</i>
Поддержка Миссии		
1	C-3	Сотрудник по материально-техническому обеспечению, Нью-Йорк
1	C-3	Сотрудник по людским ресурсам
2	ПС	Складской работник/работник по распределению материалов
3	МР	Складской работник/работник по распределению материалов
2	ДООН	Сотрудник по воздушным операциям
Всего сокращаемых штатных должностей: 37		

Проекты резолюций II А–С

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

А

Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея

1. *постановляет*, что сумма в размере 5 408 719 500 долл. США, ассигнованная ею на двухгодичный период 2016–2017 годов в ее резолюциях 70/249 А от 23 декабря 2015 года, 70/248 В от 1 апреля 2016 года и 70/248 С от 17 июня 2016 года, корректируется на сумму бюджетных ассигнований в размере 205 442 500 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70 249 А–С и 70/248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руко- водство и координация	117 428 000	(472 500)	116 955 500
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Эконо- мического и Социального Совета и конференционное управление	618 122 200	12 819 100	630 941 300
Итого, часть I	735 550 200	12 346 600	747 896 800
Часть II. Политические вопросы			
3. Политические вопросы	1 240 398 000	103 061 200	1 343 459 200
4. Разоружение	24 950 700	(81 800)	24 868 900
5. Операции по поддержанию мира	109 624 000	24 400	109 648 400
6. Использование космического про- странства в мирных целях	7 162 300	60 300	7 222 600
Итого, часть II	1 382 135 000	103 064 100	1 485 199 100
Часть III. Международное правосудие и право			
7. Международный Суд	45 975 700	(161 000)	45 814 700
8. Правовые вопросы	48 845 900	12 693 700	61 539 600
Итого, часть III	94 821 600	12 532 700	107 354 300
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития			
9. Экономические и социальные вопросы	157 717 800	4 350 800	162 068 600
10. Наименее развитые страны, развиваю- щиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развиваю- щиеся государства	10 912 500	(149 500)	10 763 000

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70 249 А–С и 70/248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
11. Поддержка Нового партнерства в ин- ресах развития Африки со стороны Ор- ганизации Объединенных Наций	16 798 300	(192 500)	16 605 800
12. Торговля и развитие	135 159 400	3 262 800	138 422 200
13. Центр по международной торговле	35 697 300	1 394 500	37 091 800
14. Окружающая среда	35 331 400	1 765 900	37 097 300
15. Населенные пункты	20 806 800	1 267 600	22 074 400
16. Международный контроль над нарко- тическими средствами, предупрежде- ние преступности и терроризма и уго- ловное правосудие	36 917 600	272 600	37 190 200
17. Структура «ООН-женщины»	15 256 400	(166 700)	15 089 700
Итого, часть IV	464 597 500	11 805 500	476 403 000
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития			
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	153 650 300	(298 300)	153 352 000
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	94 646 200	694 000	95 340 200
20. Экономическое развитие в Европе	64 870 900	1 067 600	65 938 500
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бас- сейне	105 299 700	1 583 000	106 882 700
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	69 369 400	666 900	70 036 300
23. Регулярная программа технического сотрудничества	54 763 400	4 668 600	59 432 000
Итого, часть V	542 599 900	8 381 800	550 981 700
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы			
24. Права человека	191 574 900	20 459 400	212 034 300
25. Международная защита беженцев, по- иск долговременных решений их про- блем и оказание им помощи	82 204 900	3 157 700	85 362 600
26. Палестинские беженцы	55 592 900	(455 600)	55 137 300
27. Гуманитарная помощь	34 725 900	191 000	34 916 900
Итого, часть VI	364 098 600	23 352 500	387 451 100
Часть VII. Общественная информация			
28. Общественная информация	188 021 900	(460 200)	187 561 700
Итого, часть VII	188 021 900	(460 200)	187 561 700

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70 249 А–С и 70/248 В и С			Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)				
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание					
29А. Канцелярия заместителя Генерально- го секретаря по вопросам управления	22 677 000	33 900	22 710 900		
29В. Управление по планированию про- грамм, бюджету и счетам	35 043 500	(337 400)	34 706 100		
29С. Управление людских ресурсов	70 800 100	(511 800)	70 288 300		
29D. Управление централизованного вспо- могательного обслуживания	166 585 300	(55 900)	166 529 400		
29Е. Управление информационно- коммуникационных технологий	98 461 800	(690 800)	97 771 000		
29F. Административное обслуживание, Женева	134 658 700	4 719 200	139 377 900		
29G. Административное обслуживание, Вена	33 204 200	826 600	34 030 800		
29Н. Административное обслуживание, Найроби	28 157 300	1 248 400	29 405 700		
Итого, часть VIII	589 587 900	5 232 200	594 820 100		
Часть IX. Внутренний надзор					
30. Внутренний надзор	40 213 800	(65 400)	40 148 400		
Итого, часть IX	40 213 800	(65 400)	40 148 400		
Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы					
31. Совместно финансируемая админи- стративная деятельность	11 448 200	55 400	11 503 600		
32. Специальные расходы	153 244 800	–	153 244 800		
Итого, часть X	164 693 000	55 400	164 748 400		
Часть XI. Капитальные расходы					
33. Строительство, перестройка, переобо- рудование и капитальный ре- монт помещений	97 091 100	12 684 800	109 775 900		
Итого, часть XI	97 091 100	12 684 800	109 775 900		
Часть XII. Охрана и безопасность					
34. Охрана и безопасность	234 295 400	3 988 000	238 283 400		
Итого, часть XII	234 295 400	3 988 000	238 283 400		

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 70 249 А–С и 70 248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть XIII. Счет развития			
35. Счет развития	28 398 800	–	28 398 800
Итого, часть XIII	28 398 800	–	28 398 800
Часть XIV. Налогообложение персонала			
36. Налогообложение персонала	482 614 800	12 524 500	495 139 300
Итого, часть XIV	482 614 800	12 524 500	495 139 300
Всего	5 408 719 500	205 442 500	5 614 162 000

В

Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея

1. постановляет, что сметная сумма поступлений в размере 531 885 700 долл. США, утвержденная ею на двухгодичный период 2016–2017 годов в ее резолюциях 70/249 А от 23 декабря 2015 года, 70/248 В от 1 апреля 2016 года и 70/248 С от 17 июня 2016 года, увеличивается на 6 824 800 долл. США следующим образом:

	Сумма, утвержденная в резолюциях 70/249 А–С и 70/248 В и С	Увеличение/ (уменьшение)	Пересмотренная смета
Раздел сметы поступлений	(В долл. США)		
1. Поступления по плану налогообложе- ния персонала	486 952 700	12 586 600	499 539 300
Итого, раздел 1 сметы поступлений	486 952 700	12 586 600	499 539 300
2. Общие поступления	41 226 700	415 600	41 642 300
3. Услуги для общественности	3 706 300	(6 177 400)	(2 471 100)
Итого, разделы 2 и 3 сметы поступлений	44 933 000	(5 761 800)	39 171 200
Всего	531 885 700	6 824 800	538 710 500

С Финансирование ассигнований и полномочий на 2017 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2017 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 2 913 264 800 долл. США, включающую сумму в размере 2 700 897 200 долл. США — половину суммы ассигнований, первоначально утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2016–2017 годов в ее резолюции 70/249 А от 23 декабря 2015 года, дополнительную сумму в размере 6 295 100 долл. США, ассигнованную на этот двухгодичный период в ее резолюциях 70/248 В от 1 апреля 2016 года и 70/248 С от 17 июня 2016 года, и сумму в размере 205 442 500 долл. США — сумму увеличения ассигнований, утвержденную в резолюции А выше, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций¹ за счет следующих средств:

- а) суммы в размере 136 734 900 долл. США, полученной в результате:
 - i) вычета из суммы в размере 22 466 500 долл. США — половины сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на этот двухгодичный период в ее резолюциях 70/249 В от 23 декабря 2015 года, 70/248 В от 1 апреля 2016 года и 70/248 С от 17 июня 2016 года;
 - ii) суммы в размере 5 761 800 долл. США — суммы уменьшения поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на этот двухгодичный период в пункте 1 резолюции В выше;
 - iii) и добавления суммы в размере 120 030 200 долл. США — суммы средств бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, оставшихся с учетом окончательной суммы расходов;
- б) суммы в размере 2 776 529 900 долл. США, представляющей собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с ее резолюцией 70/245 от 23 декабря 2015 года о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;

2. в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 254 240 100 долл. США, которая включает:

- а) сумму в размере 243 207 400 долл. США — половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 70/249 В;

¹ ST/SGB/2013/4.

b) сумму в размере 537 900 долл. США — сметную сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Ассамблеей в ее резолюциях 70/248 В от 1 апреля 2016 года и 70/248 С от 17 июня 2016 года;

c) сумму в размере 12 586 600 долл. США — сметную сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Ассамблеей в пункте 1 резолюции В выше;

d) за вычетом суммы в размере 2 091 800 долл. США — суммы уменьшения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2014–2015 годов по сравнению с пересмотренной сметой, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции 70/240 В от 23 декабря 2015 года.

66. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства¹.

¹ [A/71/159](#).